Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 92 (1974)

Heft: 284

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 284 – 3237

Bern, Mittwoch 4. Dezember 1974
Berne, mercredi 4 décembre 1974

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 284 - 4. 12. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 273 177 - 273 204.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Südafrika: Telexverkehr. – Afrique du Sud: Trafic télex. – Africa del Sud: Corrispondenza per telex.

Konkurs- und Nachlass-Statistik (November 1974). – Statistique des faillites et concordats (novembre 1974).

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. fédd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; Ord. del Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).
I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.
I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.
I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.
Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.
I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.
Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich (2507[2])

Gemeinschuldnerin: Frau **Staub Ursula**, Sekretärin, geboren 29. Februar 1944, von Dübendorf, wohnhaft Seminarstrasse 44, 8057 Zürich, früher Inhaberin der Einzelfirma Ursula Annese-Staub, Garage und Karosserie, Cadempino, vorher Melide.
Datum der Konkurseröffnung: 13. November 1974.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 24. Dezember 1974.

8042 Zürich, den 28. November 1974 — Konkursamt Unterstrass-Zürich, Postfach, 8042 Zürich, Tel. 01 / 28 94 26

Kt. Zürich (2342[1])

Gemeinschuldnerin: **Binz-Garage AG**, Haldenstrasse 19, Zürich 3.
Datum der Konkurseröffnung: 23. Oktober 1974.
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 6. Dezember 1974.

8036 Zürich, den 11. November 1974 — Konkursamt Wiedikon-Zürich: E. Spitznagel, Notar

Kt. Graubünden (2506)

Gemeinschuldnerin: **Brattas-Chantarella Skilift AG**, St. Moritz.
Datum der Konkurseröffnung: 15. November 1974 (Art. 191 SchKG).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 7. Januar 1975.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.– innert zehn Tagen einsendet.

7524 Zuoz, den 28. November 1974 — Konkursamt Oberengadin, Zuoz

Ct. Ticino (2510)

Fallito: **Manzo Pietro**, Albergo America e Caverna degli Dei, Locarno.
Data del decreto: 7 novembre 1974.
Termine per le insinuazioni: 30 dicembre 1974.
Prima adunanza dei creditori: 12 dicembre 1974, alle ore 10.30, nella sala delle adunanze No 31 dell'ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno.

Avvertenza:
Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro il 30 dicembre 1974, l'ufficio si riterrà autorizzato a procedere alla realizzazione dell'attivo, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.

Interessati all'acquisto in blocco di una partita di vini e liquori, nonché di alcune macchine per ristorante ed altri oggetti come all'inventario visibile presso lo scrivente ufficio, potranno presentare offerte scritte all'ufficio dei fallimenti, Locarno, entro il 30 dicembre 1974.

6600 Locarno, il 27 novembre 1974 — Ufficio esecuzione e fallimenti, Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Ct. Ticino (2509)

Faillita: **IMAS SA**, armadi, serramenta, ecc., Lugano.
Decreto di apertura del fallimento: 20 agosto 1974 della pretura di Lugano-Distretto.
Procedura ordinaria: Dietro istanza di un creditore il quale ha anticipato fr. 3000.– a garanzia delle spese, il fallimento viene continuato con la procedura ordinaria.

La precedente pubblicazione di sospensione della procedura per mancanza di attivo apparsa sul Foglio ufficiale svizzero di commercio il 6 novembre 1974 viene annullata e sostituita dalla presente.

La prima assemblea dei creditori: 12 dicembre 1974 alle ore 15 presso la sala conferenze al piano superiore del Caffè dei Commercianti, Piazza Dante, Lugano.

Termine per le insinuazioni dei crediti: 4 gennaio 1975.

6900 Lugano, il 29 novembre 1974 — Ufficio esecuzione e fallimenti circ. 1, Lugano

Ct. de Vaud (2508)

Faillie: **S.I. Le Chanay SA**, dont le siège est à St-George, propriétaire d'immeubles rière la commune de Burtigny.
Date du prononcé: 19 novembre 1974.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions ainsi que pour l'indication des servitudes: 24 décembre 1974.

1170 Aubonne, le 2 décembre 1974 — Office des faillites de l'arr. d'Aubonne

Ct. de Vaud (2511)

Failli: **Schmocker Jean-Pierre**, radios et télévision, Chexbres, atelier: Borde 45, à Lausanne.
Date du prononcé: 7 novembre 1974.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 24 décembre 1974.

1096 Cully, le 27 novembre 1974 — Office des poursuites et faillites de Lavaux

Ct. de Genève (2531)

Failli: **Munz Ulrich Johann**, 1942 BE, précédemment importation, représentation et vente de bières, actuellement employé de commerce, domicilié 18, chemin du Bois-Gourmand à Veyrier, Genève.

Propriétaire des immeubles suivants: Sur la commune de Veyrier.

Parcelle 3590 feuille 18 d'une superficie totale de 7 ares et 27 mètres, avec sur ladite sis 18, chemin du Bois-Gourmand:
- un bâtiment No 1573 d'une surface de 82 mètres à destination d'habitation en maçonnerie,
- un bâtiment No 1574 d'une surface de 19 mètres à destination de garage en maçonnerie.

Il dépend de cette parcelle la copropriété pour 1/18 de la parcelle 3608 de nature chemin, d'une superficie totale de 19 ares et 9 mètres.

Date de l'ouverture de la faillite: 30 août 1974.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 2 décembre 1974.
Délai pour les productions: 24 décembre 1974; pour l'indication des servitudes: 24 décembre 1974.

1211 Genève, le 4 décembre 1974 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich (2518)

Das am 13. August 1974 über **Rüesch Paul**, geboren 1939, von Gaiserwald SG, Litho- und Repro-Atelier, früher in Hüttikon, nun Fischingerstrasse 26, in Sirnach TG, eröffnete Konkursverfahren ist vom Konkursrichter des Bezirksgerichtes Dielsdorf mit Verfügung vom 25. November 1974 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger für die noch entstehenden Verfahrenskosten aufkommt und bei der unterzeichneten Amtsstelle bis zum 16. Dezember 1974 einen Barvorschuss von Fr. 1000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8049 Zürich-Höngg, den 28. November 1974 — Konkursamt Höngg-Zürich, Isler, Notar

Kt. Zürich (2516)

Ueber den Nachlass des am 2. Mai 1974 verstorbenen **Meili Hans Jörg Andreas**, geboren 1920, von Zürich, wohnhaft gewesen in 8704 Herrliberg, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 15. Oktober 1974 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 26. November 1974 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Dezember 1974 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Franken tausendfünfhundert leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8706 Meilen, den 28. November 1974 — Konkursamt Meilen, H. Fiechter, Notar-Stellvertreter

Ct. de Vaud (2517)

La faillite ouverte le 21 novembre 1974 contre **Romerio Louise**, commerce d'articles de parfumerie, avenue Victor Ruffy 79, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 14 décembre 1974 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 1500.– cette faillite sera clôturée.

1000 Lausanne, le 2 décembre 1974 — Office des faillites: M. Tavel, préposé

Ct. de Genève (2532)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Giazzi Laurent**, 1949 GE, exploitant un salon de coiffure pour dames à l'enseigne «Palais de la Permanente», 3, rue de la Servette, domicilié 8, rue de Zürich à Genève, par ordonnance rendue le 15 octobre 1974 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 2 décembre 1974 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 décembre 1974 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 1500.–, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance de frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

1211 Genève, le 4 décembre 1974 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (2533)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Olmo Luigi**, 1942 Italie, exploitant un débit de tabacs, vente de journaux sis 18, avenue du Mail à Genève, domicilié 28, avenue du Mail à Genève, par ordonnance rendue le 22 octobre 1974 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 2 décembre 1974 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 décembre 1974 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 1500.–, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance de frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

1211 Genève, le 4 décembre 1974 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (2534)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Reubl Thomas**, 1942 BE, exploitant une entreprise de maçonnerie, gypserie-peinture et pose de papiers-peints 16, rue Plantamour et domicilié 14, rue Grenus à Genève, par ordonnance rendue le 1er octobre 1974 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 2 décembre 1974 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 16 décembre 1974 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 1500.–, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance de frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

1211 Genève, le 4 décembre 1974 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Schwyz (2514)

Im Konkurse der **Cathrein Maurice René**, wohnhaft Büölstrasse 19/3, 6440 Brunnen, liegt der Kollokationsplan zur Einsichtnahme durch die Gläubiger auf dem Konkursamt Schwyz zur Einsicht auf.

Kollokationsklagen sind innert 10 Tagen beim Bezirksgericht Schwyz anhängig zu machen. Gehen innert Frist keine Klagen ein, so erwächst der Kollokationsplan in Rechtskraft.

6430 Schwyz, den 4. Dezember 1974 — Konkursamt Schwyz

Kt. Zug (2536)

Auflage von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Merz-Stettler Georg**, geboren 1926, von Oberägeri, Schreinerei, Roter Hut, 6314 Unterägeri, liegen den Beteiligten beim unterzeichneten Konkursamt der Kollokationsplan und das Inventar zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Dezember 1974 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgericht Zug anhängig zu machen, ansonst derselbe in Rechtskraft erwächst.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG (betreffend Eigentumsansprachen) beim Konkursamt Zug schriftlich einzureichen, ansonst dieses Recht verwirkt.

6300 Zug, den 29. November 1974 — Konkursamt Zug: A. Rosenberg

Kt. Basel-Stadt (2513)

Gemeinschuldnerin: **Garage J.-P. Läubin & Co.**, Kollektivgesellschaft, Konstruktion von und Handel mit Automobilen, Garagebetrieb, Reparaturwerkstätten, Allschwilerplatz 9, in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 4. Dezember 1974 — Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Aargau (2512)

Im Konkurse über **Cornelissen Anna**, 1900, gew. Privatin, von Einsiedeln in 5734 Reinach wohnhaft gewesen; gestorben am 24. August 1974 liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

5726 Kulm, den 4. Dezember 1974 — Konkursamt Kulm

Ct. de Vaud (2515)

Faillite: **STAR Station Technique Automobile SA**, avenue de Morges 37bis, Lausanne.
Date du dépôt: 4 décembre 1974.
Délai pour intenter action en opposition: 14 décembre 1974, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1000 Lausanne, le 2 décembre 1975 — Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Ct. de Genève (2535)

L'état de collocation de la faillite indiquée ci-dessous peut-être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon, cet état de collocation sera considéré comme accepté.

Faillite: **Persitransport SA**, transport de toutes marchandises, notamment en Europe et au Moyen-Orient, ayant son siège à Lully, Genève.

L'inventaire contenant l'état des revendications est également déposé.

Les demandes de cession doivent être déposées dans le même délai de dix jours.

1211 Genève, le 4 décembre 1974 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) = (LP 268)

Kt. Zürich (2521)

Das Konkursverfahren über die **Polyester Maeder AG**, Seestrasse 2, 8610 Uster, Verarbeitung von Polyesterharzen und andern Duroplasten sowie Handel mit solchen Halb- und Fertigfabrikaten, wurde vom Konkursrichter des Bezirksgerichtes Uster mit Verfügung vom 25. November 1974 als geschlossen erklärt.

8610 Uster, den 28. November 1974 — Konkursamt Uster:
A. Kündig, Notar

Ct. de Fribourg (2520)

Failli: **Aebischer Peter**, 1936, de St-Ours, chauffeur, domicilié à Marly, Impasse St-Sébastien.
Date de la clôture: 28 novembre 1974.

1700 Fribourg, le 29 novembre 1974 — Office cantonal des faillites de Fribourg

Kt. Schaffhausen (2537)

Das Konkursverfahren über **Mäder Ewald**, Textilagentur, am Rain 56, 8222 Beringen, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 2. Dezember 1974 als geschlossen erklärt worden.

8200 Schaffhausen, den 2. Dezember 1974 — Konkursamt Schaffhausen

Kt. Aargau (2519)

Gemeinschuldner: **Fringeli Fridolin**, 1928, Bauunternehmer, früher in Hallwil AG, nunmehr in Guntershausen TG.
Datum des Schlusses: 28. November 1974.

5600 Lenzburg, den 29. November 1974 — Konkursamt Lenzburg

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Kt. St. Gallen (2199[1])

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Im Konkurs **Riedener Fridolin**, St. Annaschlossstrasse 13, 9400 Rorschacherberg, wird folgende Liegenschaft versteigert:

Grundbuch Rorschacherberg Nr. 93, St. Annaschlossstrasse 13, Wohnhaus mit Garagenanbaute und Werkstätte, 828 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Steigerungstag und -ort: Freitag, den 13. Dezember 1974, 14.00 Uhr, im Restaurant Sulzberg, 9400 Rorschacherberg.

Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 1. bis 10. November 1974 auf der Bezirksgerichtskanzlei, Kronenstrasse 14, 9400 Rorschach.

Barzahlung vor dem Zuschlag: Fr. 40 000.–, Rest innert 30 Tagen ab Steigerungsdatum.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 305 000.–.

Besichtigung: Gegen Voranmeldung beim Konkursamt Rorschach, Tel. 071 / 91 34 45.

9400 Rorschach, den 23. Oktober 1974 — Das Konkursamt

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Berne (2492[1])

En date du 30 octobre 1974, l'Autorité de surveillance pour les offices des poursuites et faillites du canton de Berne a accordé à **Coray Alois**, Hôtel Central à Saint-Imier, un sursis concordataire de 4 mois et m'a désigné comme commissaire au sursis.

Délai pour les productions: 31 décembre 1974.

Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire dans le délai ci-dessus en joignant les pièces à l'appui, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat (art. 300 LP).

2610 St-Imier, le 26 novembre 1974 — Le commissaire au sursis:
Bureau fiduciaire
Jean-Frédy Spring
expert-comptable
rue du Midi 32
2610 Saint-Imier

Kt. Basel-Stadt (2522)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat **Z'graggen Alfons**, Herrengrabenweg 62, Basel, durch Beschluss vom 27. November 1974 gemäss Art. 293 SchKG eine Nachlassstundung für vier Monate, also bis 27. März 1975 bewilligt und zum Sachwalter das Konkursamt Basel-Stadt eingesetzt.

4001 Basel, den 27. November 1974

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Kt. Basel-Stadt (2523)

Die Gläubiger des **Z'graggen Alfons Henri**, Herrengrabenweg 62, in Basel, Inhaber der am 19. November 1974 gelöschten Einzelfirma «F. Fricker, Inhaber A. H. Z'graggen», Reparaturen von und Handel mit Schreib- und Rechenmaschinen usw., St. Johannsplatz 25, in Basel, werden gemäss Art. 300 des Betreibungsgesetzes aufgefordert, ihre Forderungen dem unterzeichneten, durch das Zivilgericht bestellten Sachwalter bis zum 24. Dezember 1974 anzumelden; wer es unterlässt, ist in den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Mittwoch, den 5. März 1975, nachmittags 3 Uhr, findet im Gerichtshaus (Bäumleingasse 1, Parterre) eine Gläubigerversammlung statt. Die Akten liegen vom 21. Februar 1975 an auf dem Konkursamt zur Einsicht auf.

4001 Basel, den 4. Dezember 1974 — Das Konkursamt als Sachwalter

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich (2525)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag des **Seelaus Max jun.**, Carosseriewerkstätte, Wehntalerstrasse 567, 8046 Zürich, auf Dienstag, den 14. Januar 1975, 14.15 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich, angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertragcs können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Nachlassbehörde erhoben werden.

Akteneinsicht im Zimmer Nr. 257 des Bezirkgerichtes Zürich vom 10.–20. Dezember 1974.

8000 Zürich, den 28. November 1974 — Bezirksgericht Zürich
4. Abteilung

Kt. Bern (2526)

Schuldner: **Lliniger Othmar**, Kaufhaus, 3451 Weier i.E., Gemeinde Affoltern i.E.

Datum der Verhandlung: Montag, den 16. Dezember 1974, 10 Uhr, im Audienzlokal des Schlosses Trachselwald, 1. Stock.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages in der Verhandlung anbringen.

3456 Trachselwald, den 29. November 1974 — Der Gerichtspräsident:
Blumenstein

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino (2527)

La pretura di Locarno-Città comunica di aver fissato per il 12 dicembre 1974, ore 14.30, l'udienza per la discussione sull'omologazione del concordato proposto da **Fochetti Luciano,** Minusio.

I creditori sono avvertiti che a detta udienza potranno far valere le loro opposizioni al concordato (304, cpv. 3 LEF).

6600 Locarno, il 28 novembre 1974 Per la pretura
Il segretario assessore: D. Silacci

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. de Genève (2529)

Par arrêt du 22 novembre 1974, la 1re section civile de la Cour de justice de Genève a reçu l'appel interjeté par **Schüpfer & Cie,** contre le jugement rendu le 8 février 1974 par le Tribunal de 1re instance et, vu les éléments nouveaux, a réformé ledit jugement et a homologué le concordat proposé.

Elle a désigné Me Charles Schreiber, avocat, aux fonctions de commissaire au concordat.

1200 Genève, le 22 novembre 1974 Cour de justice civile
de Genève
Raymond Foëx, greffier

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Zürich (2528)

Im Nachlassverfahren über die **Christen Immobilien AG Zürich in Nachlassliquidation,** Handel mit Liegenschaften und Hypotheken, Strehlgasse 3, 8600 Dübendorf, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern im Büro des Liquidators M. Affolter, Strehlgasse 3, 8600 Dübendorf, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom Mittwoch, den 4. Dezember 1974, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8600 Dübendorf, den 27. November 1974 Die Liquidatoren:
Dr. Peter von Wyss
Erwin Morger
Max Affolter

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

Ct. de Genève (2530)

Par arrêt du lundi 25 novembre 1974, la première section de la Cour de justice civile de Genève, fonctionnant comme instance cantonale unique en conformité des articles 29 de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne et 37 lettre b de la loi d'organisation judiciaire a rendu l'arrêt suivant:

Accorde à la **Banque de Crédit International** un sursis bancaire d'un an en application de l'article 29 de la loi fédérale sur les banques et 55 Ord. Exécut. de la loi fédérale sur les banques et ce avec effet dès le 9 octobre 1974.

Désigne en qualité de commissaire au sursis la Fiduciaire Deloitte Haskins et Sells SA succursale de Genève, soit pour elle MM. Robert Pennone, directeur, expert-comptable diplômé fédéral, Serge Séverin, expert-comptable ASE et comptable diplômé fédéral et Michel Putallaz licencié ès sciences économiques et commerciales.

Invite la requérante à verser dans un délai expirant le 10 décembre 1974 au greffe de la Cour de céans la somme de fr. 300 000.– à titre d'avance provisoire pour couvrir la rémunération du commissaire au sursis.

Dit qu'à défaut de ce versement dans le susdit délai l'octroi du sursis cesserait de déployer ses effets.

1200 Genève, le 25 novembre 1974 Cour de justice de Genève
Raymond Foëx, greffier

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Ct. de Vaud (2524)

Le président du Tribunal du district de Payerne statuera en son audience du mardi 17 décembre 1974, à 10 h., en salle du Tribunal, à Payerne, sur la demande de sursis concordataire présentée par **Alpa SA,** fabrique d'aliments, à Payerne.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la société requérante.

1530 Payerne, le 28 novembre 1974 Le président: Meylan

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis.

Bern – Berne – Berna

Bureau Thun

20. November 1974.
Käsereigenossenschaft Wangelen, in Wangelen, Gemeinde Buchholterberg (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1962, S. 3642). Hans Stauffer, Vizepräsident, und Hans Aebersold, Sekretär, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden als Zeichnungsberechtigte gewählt: Werner Aebersold, von Aeschlen b. O., in Wangelen, Gemeinde Buchholterberg, als Vizepräsident, und Hansruedi Bachmann, von Buchholterberg, in Wangelen, Gemeinde Buchholterberg, als Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

20. November 1974. Buchhaltungen, Beratungen usw.
Willy Zeller, bisher in Gunten, Gemeinde Sigriswil, Buchhaltungen, Jahresabschlüsse, Steuerberatungen, Expertisen, Organisationen, Verwaltungen und Inkassi. Handel mit Verwaltung, Vermietung und Verkauf von Liegenschaften (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1969, S. 2717). Die Firma hat den Sitz nach Thun verlegt. Der Inhaber wohnt nun in Thun. Geschäftsadresse: Hofstettenstrasse 71.

22. November 1974. Hoch- und Tiefbau usw.
Läderach AG, in Thun, Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung sowie An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften (SHAB Nr. 258 vom 2. 11. 1972, S. 2842). Käthi Läderach-Schöni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Gottfried Anliker-Senn, von Gondiswil, und Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, als Vizepräsident und Delegierter, und Romano Simioni, von und in Luzern, als Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Werner Läderach, Präsident, zeichnet nun ebenfalls kollektiv zu zweien (bisher einzeln). Kollektivprokura wurde erteilt an: Hermann Kühni, von Langnau BE, in Bern; Walter Pulfer, von Rüeggisberg BE, in Thun, und Paul Bosshard, von Sternenberg, in Reussbühl, Gemeinde Littau LU.

22. November 1974. Schönheitssalon.
Calamis AG, in Thun, Errichtung und Betrieb eines Schönheitssalons mit Solarium und den Verkauf diverser Artikel (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1973, S. 2466). Durch Urteil vom 21. November 1974 hat der Konkursrichter von Thun über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

22. November 1974. Boutique, Herren- und Damensalon.
My Fair, Ruth Fankhauser, in Thun. Inhaberin der Firma ist Ruth Fankhauser geborene Dalcher, von Trub, in Thun. Betrieb einer Boutique sowie eines Herren- und Damensalons. Marktgasse 12.

22. November 1974. Lebensmittel usw.
Johann Schafflützel, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere von Lebensmitteln italienischer Herkunft (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1970, S. 2674). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1974, S. 3054) im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Trachselwald

21. November 1974.
Turmuhrenfabrik Sumiswald, J. G. Baer, in Sumiswald, Fabrikation von Turmuhren, Glockenspielen, Apparaten, Zahnrädern und anderen mechanischen Einrichtungen (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1973, S. 868). Die Firma wird infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven auf die nachstehend eingetragene Firma «Turmuhrenfabrik Sumiswald J. G. Baer AG», in Sumiswald, gelöscht.

21. November 1974.
Turmuhrenfabrik Sumiswald J. G. Baer AG, in Sumiswald. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. 11. 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Turmuhren, Glokken und Glockenläutmaschinen, elektrischen und elektronischen Apparaten, Geräten und Maschinen sowie die Metall- und Kunststoffbearbeitung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, und ist eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend gemäss Bilanz auf 1. 10. 1974 Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Turmuhrenfabrik Sumiswald, J. G. Baer», in Sumiswald, aufgrund des Sacheinlage- und Uebernahmevertrages vom 16. 11. 1974. Aktiven: Fr. 804 033.15, Passiven: Fr. 598 082.30. Der Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis beträgt Fr. 205 950.85. Davon werden Fr. 187 000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 10 000 sind durch Verrechnung liberiert, Fr. 3000 in bar. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder einmalige Bekanntmachung im SHAB. Andere Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jakob Gottlieb Baer, Präsident; Dora Baer geborene Ingold, beide in Sumiswald, und Jakob Baer, Sekretär, in Bern, alle von Kleinandelfingen. Der Präsident ist einzelzeichnungsberechtigt, die beiden andern Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Ey.

22. November 1974.
Otto Bieri, Emmentaler Leinenweberei AG, Huttwil (Otto Bieri, Tissage de toiles d'Emmental S.A., Huttwil) (Otto Bieri, Emmental Linen Mills Ltd., Huttwil), in Huttwil (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1973, S. 868). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 19. 11. 1974 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet neu: **Otto Bieri AG, Huttwil.** Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Immobilien. Das Grundkapital beträgt weiterhin Fr. 300 000, ist nun eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Andere publikationspflichtige Tatsachen sind nicht betroffen.

Luzern – Lucerne – Lucerna

21. November 1974.
Aerzte-Labor Dr. B. Güntert, in Luzern, Murbacherstrasse 19, Einzelfirma. Neueintragung. Inhaber: Dr. Bruno Güntert, von Basel und Mumpf AG, in Ennetbürgen. Medizinisch-chemisches und hämatologisches Labor.

21. November 1974.
Koch Ernst & Co, Käse engros, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Rothenburgerstrasse 2. Neueintragung. Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 1. 1975. Gesellschafter: Ernst Koch, von Buttisholz, in Emmen. Helen Koch-Stadler, von Buttisholz, in Emmen. Käsehandel engros.

21. November 1974. Finanzgeschäfte.
Rigidal AG, in Luzern, Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 271 vom 17. 11. 1972, S. 2971). Neue Adresse: Pilatusstrasse 14 (bei Fides Treuhand-Vereinigung).

21. November 1974.
Sifrag Gütertransporte AG, in Hochdorf (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1972, S. 2831). Einzelprokura wurde erteilt an: Georges Ulmi, von Wolhusen, in Ballwil.

21. November 1974. Sport-Bekleidungen.
Gebr. Zbinden A.-G. Luzern, in Luzern, Regenmäntel, Sportbekleidung (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1973, S. 602). Walter Zbinden-Hürlimann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Delegierte Walter Zbinden-Lüning. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

Schwyz – Schwytz – Svitto

21. November 1974. Sanitärinstallationen.
Gössi A.-G. Küssnacht am Rigi, in Küssnacht am Rigi, Betrieb eines Sanitär-Installationsgeschäftes usw. (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1969, S. 2979). Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates, Anton Gössi jun. und Hans Gössi, führen nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern je Einzelunterschrift.

21. November 1974.
Transport Amrein, in Küssnacht am Rigi. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Amrein, von Littau, in Küssnacht am Rigi. Transport von Gütern aller Art. Seemattweg 13.

21. November 1974.
J. Gambaro A.G., Bauunternehmung, Küssnacht a/R., in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1974, S. 2488). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Oktober 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 350 000 auf Fr. 895 000 erhöht durch Ausgabe von 545 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 895 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und 845 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 513 500 liberiert.

21. November 1974.
Richard Camenzind, Gipsergeschäft, Bergruhe, in Gersau (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1966, S. 3031). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. November 1974. Metzgerei.
H. Mächler-Mächler, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1966, S. 3642). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

21. November 1974.
Nobs Service, Schützenstrasse 35, in Schwyz. Inhaber dieser Firma ist Arthur Nobs-Wolf, von Seedorf BE, in Schwyz. Einzelprokura wurde erteilt an Josy Nobs-Wolf, von Seedorf BE, in Schwyz. Service, Inbetriebnahme und Revision von Prozessmaschinen. Schützenstrasse 35.

21. November 1974.
Distillerie Wicky SA, bisher in Meyrin GE (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1973, S. 2415). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. September 1974 wurde der Sitz nach Küssnacht am Rigi verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Distillerie, Fabrikation von Liqueurs, Spirituosen, Sirup und Weinhandel. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 8. Mai 1970 und wurden am 10. Juli 1973 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Otto Räber, von und in Küssnacht am Rigi. Einzelprokura führt Walter Luthi, von Langnau BE, in Monnetier-Mornex (Haute-Savoie, France). Domizil: Luzernerstrasse, c/o Distillerie Räber AG.

Glarus – Glaris – Glarona

Berichtigung.
Duraas Corporation SA., in Glarus, Beteiligung an Handels-, Industrie-, Finanz- und Immobiliengesellschaften usw. (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1974, S. 2027). Das Mitglied des Verwaltungsrates, Norbert Cappi, ist Bürger von Trient VS.

21. November 1974. Grundeigentum.
Société Foncière et Immobilière, in Glarus. Erwerb, Verkauf, Miete, Untermiete von Grundeigentum in der Schweiz oder im Ausland und zwar für eigene oder fremde Rechnung (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1958, S. 2795), Aktiengesellschaft. Das Aktienkapital von Fr. 2 120 000 ist nun voll einbezahlt.

21. November 1974.
Tampimex Holding AG, in Glarus. Insbesondere Beteiligung an anderen Unternehmen (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1974, S. 2693). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. November 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung.

Zug – Zong – Zugo

22. November 1974. Transportmittel.
Nimba Offshore Corporation, Monrovia, Zug Branch, in Zug. Unter dieser Firma hat die «Nimba Offshore Corporation», mit Sitz in Monrovia, Liberia, welche am 31. August 1967 gegründet wurde, laut Beschluss des Verwaltungsrates vom 9. Juli 1973 in Zug eine Zweigniederlassung errichtet. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 31. August 1967. Zweck: Kauf und Verkauf, Gebrauch und Vermietung sowie Bau und Reparatur von Transportmitteln jeder Art, zu Land, zu Wasser und in der Luft, von Docks, Piers und Lagerhäusern und -einrichtungen jeglicher Art sowie damit zusammenhängender Immobilien und Mobilien. Betätigung im Uebersee-, Küsten- und Inlandhandel, der Beförderung von Fracht und Passagieren auf dem Seeweg, Beteiligung an den damit zusammenhängenden Handelsgeschäften sowie als Schiffsmakler und -agenten, Spediteure, Lagerhausverwalter usw. Kauf und Verkauf von Wertschriften sowie Beteiligung an Unternehmen aller Art. Handel mit Waren aller Art. Erwerb und Verwertung von Patenten, Handelsmarken und Lizenzen. Die Gesamtzahl von Aktien, die die Gesellschaft auszustellen berechtigt ist, beläuft sich auf 500 Aktien ohne Nennwert. Die Bekanntmaschungen erfolgen in gesetzlicher Form. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei Mitgliedern. Es sind dies: Raymond Bernstein, Präsident, und Harold Bernstein, Sekretär, beide amerikanische Staatsangehörige, in Melville, New York. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Raymond Bernstein und Harold Bernstein, beides Verwaltungsratsmitglieder; Jerome S. Broder, als Direktor, und Joseph J. Ackell, als Direktor, beide amerikanische Staatsangehörige, in Melville, New York, und Ernst J. Hunter, von Zürich, in Zug. Domizil: Baarer-Strasse 77.

22. November 1974. Waren aller Art.
Hytrade AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. November 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch im In- und Ausland an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Robert P. Umbricht, von Untersiggenthal AG, in Zürich, als Präsident; Thomas M. Kull, von und in Zürich. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Chamerstrasse 79 (c/o Dr. Erwin Lustenberger).

22. November 1974.
Mandor Liaison Services AG, in Zug, Erbringen von Dienstleistungen an Dritte im In- und Ausland für eigene oder fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1973, S. 2027). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Rudolf Blaauw, holländischer Staatsangehöriger, in Cham.

22. November 1974. Heizungen.
S. Rottensteiner, in Zug, Erstellen von Zentralheizungen. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1973, S. 2739). Neues Domizil: Gubelstrasse 7.

22. November 1974.
Naruva International SA, bisher in Genf (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1972, S. 358). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. September 1974 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Zweck: Internationaler Handel, inbegriffen Transit durch die Schweiz mit allen Lebensmitteln und landwirtschaftlichen Produkten aller Art. Sie kann sich direkt oder indirekt an allen ähnlichen Geschäften im Ausland beteiligen. Jeder Handel derselben Art innerhalb der Schweizer Grenze ist ihr verboten. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 26. 11. 1958. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 700 000, eingeteilt in 700 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ernst Freimann, bisher Vizepräsident und Delegierter, ist nun Präsident. Pierre Lacour, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident. Beide führen weiterhin Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an: Georg Schlumpf, von Steinhausen, in Zug. Domizil: Bahnhofstrasse 25 (eigene Büros).

22. November 1974.
Joron Stahl AG, in Zug. Handel mit Waren aller Art, insbesondere Handel mit Spezialstahl usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1973, S. 2212). Dr. Fridolin Zweifel und Alfred Egger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. F. Ronald Ducker, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt nun nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

22. November 1974. Medizinische Apparate.
Medela AG, in Zug, Handel mit und Vermietung von medizinischen Apparaten und ähnlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1971, S. 2170). Zum Direktor wurde ernannt: Werner Krähenbühl; er ist als Geschäftsführer ausgeschieden; er führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Hans Muntwyler; seine Prokura ist somit erloschen. Olle Larsson, Präsident, und Dr. Alex Düring, Mitglied, führen nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Alex Düring wohnt nun in Oberägeri; Werner Krähenbühl nun in Unterägeri, und Hans Muntwyler nun in Zug.

22. November 1974. Marktberatung.
Nobö AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Oktober 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Die Tätigkeit als Marktberaterin für elektrische Produkte und Fabrikationsanlagen für solche, insbesondere die Erstellung von Marktanalysen im In- und Ausland; der Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit elektrischen Produkten; die Vermittlung sowie der Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Lizenzen, Patenten und anderen Immaterialgüterrechten in eigenem oder fremdem Namen; die wirtschaftliche, wissenschaftliche und industrielle Forschung aller Art; der Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Grundstücken; die Erstellung von Fabrikationsbetrieben für elektrische Produkte sowie die Führung solcher Betriebe; die Gründung oder der Erwerb anderer Gesellschaften, die Uebernahme von Beteiligungen an anderen Gesellschaften oder Unternehmungen sowie die Verwaltung derartiger Beteiligungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Kare I. Torp, norwegischer Staatsangehöriger, in Trondheim, Norwegen, als Präsident; Dr. Hans-Ulrich Stucki, von Bleiken BE, in Wetzwil, und Dr. Andreas Froriep, von La Punt-Chamues GR, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Höhenweg 11 (c/o Büro Dr. Guido M. Renggli).

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

21 novembre 1974. Participations.
Kamel Brothers LTD S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 11 novembre 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la prise de participations dans des opérations d'études d'engineering, d'architecture, d'urbanisme et d'entreprises de construction; la société n'exercera aucune activité dans le canton de Fribourg, sauf celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par le conseil d'un ou de plusieurs membres. Max-P. Moser, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: avenue de Gambach 9, c/o M. Aloys Moser.

21 novembre 1974.
Banque d'investissements mobiliers et de financement «Imefbank» Agence de Fribourg, succursale de Fribourg (FOSC du 27. 8. 1974, N° 199, p. 2335), avec siège principal à Genève. Le fondé de pouvoir Roger Baeriswyl est actuellement domicilié à Guin.

21 novembre 1974.
Société anonyme immobilière de la Villa Thérèse, à Fribourg (FOSC du 21. 8. 1973, N° 194, p. 2336). La société est radiée, les administrations fiscales ayant donné leur accord.

21 novembre 1974. Participations.
Holparee S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 23. 9. 1974, N° 222, p. 2566). L'administrateur Frédéric Haessig est démissionnaire; sa signature est radiée.

22 novembre 1974. Participations.
Sagepar S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 25. 6. 1974, N° 145, p. 1743). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 octobre 1974, la société a porté son capital social de fr. 100 000 à fr. 300 000 par l'émission de 200 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 300 000, divisé en 300 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées.

22 novembre 1974. Tous produits.
Gewex S.A., en liquidation, à Fribourg, import-export de tous produits, etc. (FOSC du 18. 12. 1973, N° 296, p. 3339). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

22. November 1974. Maschinen.
Masap AG, in Matzendorf, Auswertung und Vertrieb von chemischen Maschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1973, S. 445). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. November 1974 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 100 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 voll liberierte Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Eine weitere beschlossene Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig.

22. November 1974. Restaurant.
Guido Felber-Rüttli, in Egerkingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Guido Felber, von und in Egerkingen. Betrieb des Gasthofs «von Arx». Bahnhofstrasse 12.

Bureau Grenchen-Bettlach

22. November 1974. Hoch- und Tiefbau.
Hugo Bertini, in Bettlach, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1956, S. 1195). Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern hat durch Urteil von 6. November 1974 über den Inhaber den Konkurs eröffnet. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

Bureau Kriegstetten

20. November 1974. Restaurant.
Waltraud Gasche-Nettesheim, in Derendingen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes Markus, Waltraud Gasche geborene Nettesheim, von Oekingen, in Derendingen. Betrieb des Restaurants Sternen. Hauptstrasse 5.

20. November 1974. Restaurant.
Roswitha Häfliger-Flury, in Obergerlafingen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes Eduard, Roswitha Häfliger geborene Flury, von Triengen LU, in Obergerlafingen. Betrieb des Restaurants zum Zollhüsli. Hauptstrasse 31.

20. November 1974. Restaurant.
Frau H. Bürki-Messerli, in Lohn. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes Erich, Hildegard Bürki geborene Messerli, von Biberist, in Lohn SO. Betrieb des Restaurants Post. Kapellenstrasse 31a.

21. November 1974. Getränke.
Gebr. Hostettler, in Derendingen. Handel mit Mineralwasser und Bier, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1973, S. 2231). Die Gesellschaft ist seit dem 1. September 1974 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

21. November 1974. Getränke.
Bendicht Hostettler, in Derendingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Bendicht Hostettler, von Guggisberg BE, in Oekingen. Handel mit Mineralwasser und Bier. Bahnhofstrasse 7B.

21. November 1974. Getränke.
Hans Hostettler, in Derendingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Hostettler, von Guggisberg BE, in Derendingen. Handel mit Mineralwasser und Bier. Bahnhofstrasse 7 B.

22. November 1974.
Restaurant Grünau, Rohner Kurt, in Gerlafingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kurt Rohner, von Herisau AR, in Gerlafingen. Betrieb des Restaurants Grünau. Einzelprokura ist erteilt an Lydia Rohner geborene Manser, von Herisau, in Gerlafingen. Mühlegasse 23.

22. November 1974.
Möbel Herzig AG, in Biberist, Ankauf und Verkauf von Möbeln und aller mit der Führung eines Möbelgeschäftes zusammenhängender Artikel. An- und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1971, S. 2135). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. November 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Möbel Herzig AG in Liquidation** durch die Liquidatoren Ernst Herzig, von Wynau, nun in Lommiswil, und Ida Herzig-Peterhans, von Wynau, nun in Lommiswil, durchgeführt. Die Liquidatoren zeichnen einzeln.

22. November 1974.
Pensionskasse der Vorarbeiter, Meister und Angestellten der Eisenwerke Gerlafingen, in Gerlafingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1967, S. 2916). Gemäss Beschluss in der Urabstimmung vom 19. März 1969 hat sich die Genossenschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. November 1968 wurden von der Pensionskasse der Angestellten der von Roll AG, Genossenschaft, mit Sitz in Gerlafingen, übernommen. Die Firma wird gelöscht.

22. November 1974.
Hilfs- und Pensionskasse der Angestellten der Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G., in Gerlafingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1964, S. 3350). Gemäss Beschluss in der Urabstimmung vom 19. März 1969 hat sich die Genossenschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30. November 1968 wurden von der Pensionskasse der Angestellten der von Roll AG, Genossenschaft, mit Sitz in Gerlafingen, übernommen. Die Firma wird gelöscht.

Bureau Lebern

20. November 1974.
Eisengiesserei Selzach, vormals Langner AG, in Selzach (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1973, S. 3203). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. Oktober 1974 wurden die Statuten der Gesellschaft revidiert. Die Firma lautet jetzt: **Eisengiesserei Selzach AG.** Die Gesellschaft bezweckt nunmehr die Herstellung und den Handel mit Industrieprodukten, namentlich Gusswaren und anderen spanlos geformten Produkten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen jeder Art im In- und Ausland beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Dr. Eduard Bürgi, von Zeihen AG, in Rapperswil SG. Der bisher alleinige Verwaltungsrat Heinrich Stampfli ist jetzt Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

Bureau Olten-Gösgen

19. November 1974.
Diana Schuhgeschäfte, in Wangen bei Olten, Genossenschaft (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1973, S. 1129). Dr. Kurt Aerni wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates gewählt; er bleibt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Michel Gattoni, von Lens, in Vevey. Der Präsident des Verwaltungsrates, André Vuilleumier wohnt nun in Orpund.

19. November 1974. Elektrische Kabel und Kunststoffe.
Voltaplast AG, in Obergösgen, elektrische Kabel und Kunststoffe (SHAB Nr. 281 vom 29. 11. 1972, S. 3072). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Ineichen, von Hochdorf, in Buchs AG.

19. November 1974. Getränke, Nährmittel usw.
Trinkag, in Olten, Getränke, Nährmittel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1967, S. 3944). An der Generalversammlung vom 27. Januar 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

19. November 1974. Gold- und Silberwaren.
Paul Lambelin, in Olten, Gold- und Silberwaren (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1943, S. 1901). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Kollektivgesellschaft «P. Lambelin & Cie.», in Olten, übernommen.

19. November 1974. Gold- und Silberwaren.
P. Lambelin & Cie., in Olten. Paul Lambelin junior, von Reconvilier, in Olten, und Jeannette Rauber-Lambelin, von Egerkingen, in Kappel SO, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1974 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Paul Lambelin», in Olten, übernommen hat. Zustimmung nach Art. 167, ZGB, ist erteilt. Handel mit Gold- und Silberwaren. Hauptgasse 17.

19. November 1974.
Berufskleiderfabrik PIKI, L. Hürzeler, in Schönenwerd (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1968, S. 545). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. September 1974 und Sacheinlagevertrag vom 5. November 1974 durch die nachstehend eingetragene «Piki A.G.», in Schönenwerd, gelöscht.

19. November 1974. Berufskleider.
Piki A.G., in Schönenwerd. Mit Statuten vom 5. November 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Berufskleidern. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, liberiert und einbezahlt mit Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. Oktober 1974 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Berufskleiderfabrik PIKI, L. Hürzeler», in Schönenwerd, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. September 1974 und Sacheinlagevertrag vom 5. November 1974, wonach die Aktiven Fr. 394 337.65 und die Passiven Fr. 216 075.30 betragen, zum Preise von Fr. 178 262.35, wovon Fr. 99 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift: Lisa Hürzeler, von Gretzenbach, in Schönenwerd. Domizil: Gugenstrasse 16.

Bureau Stadt Solothurn

22. November 1974.
Buchdruckerei Gassmann A.-G., in Solothurn, Betrieb einer Buch- und Akzidenzdruckerei usw. (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1971, S. 2848). Irene Spillmann-Roth ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift führte sie nicht. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt und zugleich zum Direktor ernannt: Terry Spillmann, von Solothurn, in Kammersrohr. Er führt Einzelunterschrift.

22. November 1974.
Duna Holding AG, in Solothurn. Mit Statuten vom 22. November 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen jeglicher Art im In- und Ausland. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, sofern alle Adressen der Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch das Publikationsorgan. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Dr. Fritz Hüsler, von Rickenbach LU, in Solothurn. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Westbahnhofstrasse 2, im Advokaturbüro Dr. Fritz Hüsler.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

19. November 1974. Café-Restaurant.
Mafalda Casadei, bisher in Ramsen, Handel mit Lebensmitteln und Betrieb von Kiosks (Raucherwaren, Kaffee und Schokoladen) (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1970, S. 2452). Die Firma hat den Sitz nach Schaffhausen verlegt; Adresse: Oberstadt 24. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Café-Restaurants «Erker».

20. November 1974.
Adolf Keller, Baugeschäft, Zweigniederlassung in Stein am Rhein (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1962, S. 2345), mit Hauptsitz in Basadingen TG. Neue Geschäftsadresse: Zwinglistrasse 745.

20. November 1974. Buchbinderei.
Roland Haltiner, in Schaffhausen, Buchbinderei (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1972, S. 851). Neue Geschäftsadresse: Baumgartenstrasse 5.

22. November 1974.
4 R Produktions AG, in Neuhausen am Rheinfall, Herstellung und Verkauf von Gegenständen aller Art für den Wohnbedarf usw. (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1971, S. 1087). Dem Verwaltungsrat gehört mit Einzelunterschrift neu an: Peter Müller, von Flurlingen, in Neuhausen am Rheinfall.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

21. November 1974. Elektrische Artikel.
R. Grossauer, in Heiden, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Artikeln (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1962, S. 136). Einzelprokura wurde erteilt an Ernst Weber, von Ebnat-Kappel, in Heiden.

21. November 1974.
AG Kurhotel Heiden, in Heiden, Betrieb von Hotels und Restaurants, insbesondere Erstellung eines Kurhotels in Heiden usw. (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1974, S. 1249). Peter Aeschbacher, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

22. November 1974.
Ernst Häring, Herren- und Knabenbekleidung, in Heiden (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1964, S. 1161). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

22. November 1974. Gasthaus, Mineralwasser.
Josef Breitenmoser-Schläpfer, in Gais. Inhaber: Josef Breitenmoser, von Appenzell, in Gais. Betrieb des Gasthauses Falken, Mineralwasserhandel. Dorfplatz.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

22. November 1974. Chemisch-pharmazeutische Präparate.
G. Streuli & Co. AG, in Uznach SG, Fabrikation und Verkauf chemisch-pharmazeutischer Präparate (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1970, S. 1212). Die Prokura von Hermann Ambühl ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Edelbert Romer, von Benken, in Uznach.

22. November 1974.
Achslen Immobilien AG, in St. Gallen, An- und Verkauf, Ueberbauung, Verwaltung und Vermietung von Grundstücken aller Art usw. (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1974, S. 3088). Dr. Hans Christian Rohardt und Alfons Lenz führen ihre Einzelprokura nun gemäss Art. 459, Abs. 2 OR.

22. November 1974.
Aluminiumwerke A.-G. Rorschach, in Rorschach (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1973, S. 1617). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an André Gilliand, von Combremont-le-Grand VD, in Rorschacherberg SG.

22. November 1974.
Natascha-Franchise-System AG, in St. Gallen, Organisation von Verkaufs- und Handelsbetrieben aller Art, insbesondere von Modeboutiquen nach dem Franchise-System usw. (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1973, S. 1602). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 2. September 1974 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet und mit Verfügung vom 17. Oktober 1974 mangels Aktiven eingestellt. Nachdem das Geschäft nicht mehr weitergeführt wird, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

22. November 1974.
Sutter-Treuhand AG, in Wil SG (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1971, S. 1197). Albert Sutter ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: lic. oec. Klaus Sutter; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

22. November 1974. Holzwaren usw.
Hutter A.G., in Diepoldsau, Fabrikation von und Handel mit Holzwaren usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1970, S. 927). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Othmar Hutter jun., nennt sich Othmar Hutter-Kuster.

22. November 1974. Automobilien usw.
Stefan Brugger AG. St. Gallen, in St. Gallen, An- und Verkauf von Automobilen usw. (SHAB Nr. 57 vom 8. 3. 1972, S. 605). Stefan Brugger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

22. November 1974.
Immobilien-Treuhandgenossenschaft schweizerischer öffentlich-rechtlicher Körperschaften und Anstalten (IMOKA-Fonds), in St. Gallen (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1965, S. 721). Josef Zehnder ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu wurde in die Verwaltung gewählt: Stefan Nold, von und in Felsberg GR, ohne Unterschrift.

22. November 1974.
GFW Genossenschaft zur Förderung des Wohnungsbaues, Gossau, in Gossau SG. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 11. Juni 1974 eine Genossenschaft. Zweck: Bereitstellung günstiger, preiswerter Wohngelegenheiten, insbesondere durch den Erwerb geeigneter Baurechte oder Grundstücke, deren Ueberbauung oder Umbau und deren Vermietung oder Verkauf. Es werden Anteilscheine von Fr. 250 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Fritz Reich, von Wattwil, in St. Gallen, Präsident; Arnold Koller, von Hundwil, in St. Gallen, Vizepräsident; Ernst Noger, von Thal SG, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, Sekretär; Heinz Koller, von Nesslau, in St. Gallen, Buchhalter und Kassier; Jost Pfluger, von Oensingen, in Wittenbach SG; Karl Schwizer, von Krummenau, in Gossau SG; Rolf Kästli, von St. Margrethen SG, in St. Gallen. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien mit einem weiteren Mitglied der Verwaltung. Geschäftsadresse: bei Kilian Schwizer, Wilerstrasse.

22. November 1974. Automatenstickerei.
Hans Nüesch & Co., in Heerbrugg, Gemeinde Au, Automatenstickerei, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1970, S. 2358). Hans Nüesch sen., Komplementär, ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist der Gesellschaft als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 125 000 beigetreten: Karl Staub-Nüesch, von Sevelen, in Au SG. Die Kommandite der Kommanditärin Margrit Walt-Nüesch, nun in Buchs SG, wurde von Fr. 30 000 auf Fr. 125 000 erhöht. Die Kommanditärin Annemarie Nüesch, infolge Verehelichung nun Annemarie Staub-Nüesch, von Sevelen, in Au SG, hat ihre Kommandite von Fr. 30 000 auf Fr. 125 000 erhöht. Im weitern wurde die Kommandite der Esther Nüesch, infolge Verehelichung Esther Hitz-Nüesch, von Klosters-Serneus, nun in Schiers, von Fr. 30 000 auf Fr. 125 000 erhöht. Geschäftsadresse: Widnauerstrasse.

22. November 1974. Bäckerei usw.
Gertrud Kuhn & Sohn, in Brunnadern, Bäckerei, Konditorei zum Löwen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1971, S. 216). Diese Kollektivgesellschaft hat sich zufolge Ausscheidens der Gesellschafterin Wwe. Gertrud Kuhn-Brunner aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Werner Kuhn, von Mogelsberg, in Brunnadern, im Sinne von Art. 579, OR, als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Werner Kuhn.**

22. November 1974. Sanitäre Installationen usw.
Walter Strässle, Inh. J. Wieser, in Oberuzwil, sanitäre Installationen und Spenglerei (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1973, S. 827). Die Firma lautet nun: **Jakob Wieser vorm. Walter Strässle,** und die Geschäftsnatur: Sanitäre Anlagen, Spenglerei, Heizung. Der Firmainhaber Jakob Wieser wohnt nun in Oberuzwil.

22. November 1974.
Restaurant z. Hof W. Scheidegger, in Wil SG. Inhaber der Firma ist Werner Scheidegger-Sievi, von Trub BE, in Wil SG. Betrieb eines Restaurants. Hofplatz 88.

22. November 1974.
Taxi Holenstein Rest. «Freihof», in Flawil. Inhaber der Firma ist Jakob Holenstein, von Alt St. Johann, in Flawil. Betrieb eines Taxi-Unternehmens und Restaurants. Oberdorfstrasse 24.

Graubünden – Grisons – Grigioni

22. November 1974.
Polyplast Corporation SA, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 19. 11. 1974 / 22. 11. 1974. Zweck: An- und Verkauf von Waren jeder Art, insbesondere in der Plastikbranche, von Beteiligungen an anderen Unternehmen im Ausland sowie Finanzierungen jeder Art. Es können Liegenschaften gekauft, gemietet, verwaltet und verkauft werden. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Duri Capaul, von Lumbrein, in Chur. Domizil: c/o Duri Capaul, Quaderstrasse 7.

22. November 1974.
Kur- und Verkehrsverein Pontresina, in Pontresina, Verein (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1974, S. 2302). Die Unterschrift von Otto Largiadèr, Kurdirektor, ist erloschen. Neuer Kurdirektor ist Roman Parli, von Sta. Maria i. M., in Pontresina. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Kurdirektor.

22. November 1974. Medizinische Prophylaxe usw.
Verifin AG, in Chur. Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1973, S. 2823). Statuten am 15. 11. 1974 revidiert: Sitzverlegung nach Ilanz. Neuer Firmaname: **Präventivzentrum Medikur Ilanz.** Neuer Zweck: Betrieb eines Zentrums für medizinische Prophylaxe, Nachbehandlung und Rehabilitation sowie eines medizinischen Laboratoriums. Dr. Robert Schwarz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Fritz Ledermann, von Madiswil BE, in Davos. Neues Domizil: Am Postplatz (eigenes Büro.

22. November 1974. Beteiligungen usw.
Dusties AG, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1973, S. 1434). Rolf Werner Staub, lic. oec., ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Walter Keller, von Oberbüren SG, in Chur.

22. November 1974.
Wecoma Finanz- und Handels AG, in Liq., in Chur, Handels- und Finanzgeschäfte, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1974, S. 1675). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

22. November 1974. Sanitäre Installationen usw.
Klaus Parpan AG, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 14. 10. 1974. Zweck: Sanitäre Installationen und Oelfeuerungen. Die Gesellschaft kann den Handel mit Wohnungen und Grundstücken tätigen. Aktienkapital: Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000; durch Sacheinlage voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. 10. 1974 übernimmt die Gesellschaft von der nicht eingetragenen Einzelfirma «Klaus Parpan», sanitäre Installationen, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Aktiven und Passiven auf Grund der dem Gründungsakt beigelegten Uebernahmebilanz per 30. 4. 1974, wonach die Aktiven Fr. 140 792.20 und die Passiven Fr. 18 363 betragen. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 122 429.20 erhält der Sacheinleger 70 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 unter gleichzeitiger Gutschrift des Restbetrages von Fr. 52 429.20. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Klaus Parpan, von Vaz/Obervaz, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Einzelprokura: Traudel Parpan-Mitterer, von Vaz/Obervaz, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Domizil: Steil'alva, Craperastrasse.

22. November 1974. Architekturbüro.
Körmendy & Menghini, in Davos, Architekturbüro, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1973, S. 1956). Die Gesellschaft ist seit dem 30. 4. 1974 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

22 novembre 1974. Partecipazioni.
Minigold AG, in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 17. 8. 1973, Nº 191, p. 2307). La liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può ancora avvenire mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale e federale.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung.
Marcel Wyss Baugeschäft, in Brugg (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1974, S. 2253). Der Firmainhaber Marcel Wyss wohnt in Gebenstorf-Vogelsang AG.

21. November 1974.
Teicher-Saaten AG., in Buchs, Grosshandel mit Blumensämereien, insbesondere Import und Export (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1973, S. 1814). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

21. November 1974.
GUTOR Unimat AG in Liquidation, in Wettingen, elektrische und elektronische Geräte und andere Apparate (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1974, S. 2863). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

21. November 1974.
Habau Immobilien A.G. Aarau, in Aarau (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1974, S. 1658). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

21. November 1974. Maschinen.
Bauknecht A.-G., in Hallwil, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Geräten (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1972, S. 2086). Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Werner Meili-Huwiler, wohnt nun in Kilchberg ZH.

21. November 1974.
Bauknecht-Service AG, in Hallwil, Unternehmen für Service-Leistungen aller Art usw. (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1972, S. 2393). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Werner Meili-Huwiler wohnt nun in Kilchberg ZH.

21. November 1974.
Lic. iur. Heinz Steidel Fürsprecher, in Aarau, Rathausgasse 9. Inhaber dieser Firma ist Heinz Steidel-Freuler, von Bergdietikon AG, in Baden. Betrieb eines Advokaturbüros und einer Geschäftsagentur (Vermittlung von und Handel mit Grundstücken und Liegenschaften, Betrieb des Inkassogeschäftes gemäss § 1 der Verordnung des aargauischen Grossen Rates betreffend die Geschäftsagenten vom 17. Mai 1886).

21. November 1974.
Trasferia AG, bisher in Hausen, Finanzierung von Beteiligungen (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1973, S. 3176). An der Generalversammlung vom 8. November 1974 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Brugg, beschlossen. Domizil: bei Ernst Klöti, Notar, Schulthess-Allee 6.

21. November 1974. Immobilien.
Peribella AG, bisher in Hausen, Erwerb, Bau und Verwaltung von Wohn- und Geschäftshäusern (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1971, S. 1745). An der Generalversammlung vom 8. November 1974 wurde die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Brugg, mit Domizil bei Ernst Klöti, Notar, Schulthess-Allee 6, beschlossen. Die Statuten wurden in diesem Sinne und inbezug auf eine weitere, nicht publikationspflichtige Aenderung, revidiert. Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Alfred Rothlin, von Wangen SZ, in Wettingen AG. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisher einzige Mitglied Max Hilpert, nun in Greifensee ZH wohnhaft, wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt; er führt nun nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

21. November 1974.
Magneta-Vertrieb Mäder & Co. 5734 Reinach, in Reinach, Vertrieb von magnetischen Werbeschildern, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1973, S. 1827). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

21. November 1974. Datenverarbeitungszubehör.
R. Studer, in Buchs, Bachstrasse 16. Inhaber dieser Firma ist Robert Studer-Hunziker, von Langnau im Emmental BE, in Buchs. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Silvia Studer-Hunziker, von Langnau im Emmental BE, in Buchs. Handel mit Zubehör für die Datenverarbeitung und mit Zubehörmaschinen, Generalvertretung für die ganze Schweiz der «EDS-Vertriebsgesellschaft mbH», in München, der Firma «Walter Aurich», in Letter-Hannover, und der «Novo-Hebona Heinz Ball KG», in Bonn, für Datenverarbeitungszubehör, sowie diverse andere Vertretungen für die Datenverarbeitung und Büroorganisation.

21. November 1974.
Hans Peter Rohner Touring-Garage Jonen, in Jonen, Hauptstrasse 132. Inhaber dieser Firma ist Hans Peter Rohner-Truaisch, von Reute AR, und Zürich, in Jonen. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und einer Tankstelle, Kauf und Verkauf von Motorfahrzeugen.

21. November 1974. Waren aller Art.
Eglesia AG, in Wettingen, Landstrasse 41. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 4. November 1974. Zweck: Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland für eigene und fremde Rechnung. Sie kann auch Grundstücke im In- und Ausland erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft, oder, wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied: Christian Jakob-Sigrist, von Trub BE, in Würenlos AG. Er führt Einzelunterschrift.

21. November 1974. Kesselwagen.
WASCOSA AG, in Aarau, Immatrikulation, Vermietung und Verwaltung von schweizerischen und ausländischen Kesselwagen usw. (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1964, S. 3694). Neues Domizil: bei der Firma Glaser & Suter Treuhand- und Revisions AG, Bahnhofstrasse 17.

21. November 1974.
Frau Elsbeth Abt, Surb-Garage, 5304 Endingen, in Endingen, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1970, S. 1944). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

21. November 1974.
Restaurant «Airpick» Hermann Linder Flugplatz Schupfart, in Schupfart (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1970, S. 2507). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. November 1974.
Wassersport Verlag AG, in Widen, Bellikonerstrasse 218. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 4. November 1974. Zweck: Betrieb eines Verlages mit Herausgabe von Zeitschriften, Büchern und anderen Druckereierzeugnissen über Wassersport, Schiffahrt und Freizeit. Sie kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten oder sich an solchen beteiligen, kann Grundstücke erwerben, veräussern, verwalten, vermieten und verpachten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. November 1974 von den Mitgründern Karl Fritsche-Balsiger, Heidi Fritsche-Balsiger und Peter Meuwly-Ryffel, alle in Widen, das Verlagsrecht der Zeitschrift «Wassersport» zu einem Kaufpreis von Fr. 130 000, wovon Fr. 50 000 voll an das Grundkapital angerechnet wurden. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Peter Meuwly-Ryffel, von St. Antoni FR, in Widen; weiteres Mitglied: Karl Fritsche-Balsiger, von Appenzell, in Widen. Sie führen Einzelunterschrift.

22. November 1974.
INCOSA A.-G., bisher in Muttenz BL (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1954, S. 44). An der Generalversammlung vom 11. September 1974 wurde die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Möhlin, mit Domizil bei Walter P. Schaub, Alemannengasse 31, beschlossen. Datum der ursprünglichen Statuten: 8. März 1939, letztmals revidiert am 11. September 1974. Die Firma lautet neu: **Power Handels-A.G.** Zweck: Tätigung von Handelsgeschäften jeder Art, sowohl für eigene wie für fremde Rechnung, einschliesslich Import und Export von Waren, Tätigung von Vertretungs-, Kommissions- und Vermittlungsgeschäften jeder Art, Einlagerung und Transport von Waren für eigene wie für fremde Rechnung. Grundkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Das Mitglied Hugo Oberer ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Antonio Batek, peruanischer Staatsangehöriger, in London (GB), als Präsident; Dr. Georg M. Wettstein, von Zürich, in Küsnacht ZH, als Vizepräsident, und Guido O. Zehnder, von Birmenstorf AG, in Männedorf ZH, als Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

21. November 1974.
Holvag Holzverarbeitungs A.G. Sulgen, in Sulgen, Holzbau- und Holzhandelsgeschäft (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1967, S. 2117). Dem Verwaltungsratsmitglied Heinz Hinder wurde Einzelunterschrift erteilt.

21. November 1974. Garage.
Gebrüder Roth AG, in Amriswil, Autogarage (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1968, S. 2789). Die Prokura von Emil Künzle ist erloschen.

21. November 1974. Schweinezucht usw.
Alfons Hauser, in Buchackern, Firmainhaber ist Alfons Hauser, von Häggenschwil SG, in Buchackern. Einzelprokura ist erteilt an Helene Hauser, von Häggenschwil SG, in Buchackern. Schweinezucht, Landesprodukte und Mähdrescherei. Post: 8586 Erlen.

21. November 1974. Restaurant.
Hans Schär, in Islikon. Firmainhaber ist Hans Schär, von Eriswil, in Islikon. Betrieb des Restaurants zur Sonne. Hauptstrasse.

21. November 1974. Clichés, Photolithos.
Jakob Pfründer, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Jakob Pfründer, von Ottoberg, in Frauenfeld. Clichés und Photolithos. Zürcherstrasse 210.

22. November 1974. Schmiede.
Hans Pfister, in Mauren, Schmiede und elektrische Anlagen (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1954, S. 2671). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlage- und Liegenschaftenkaufvertrag vom 20. November 1974 sowie Uebernahmebilanz per 30. Juni 1974 an die Pfister AG Mauren TG, in Mauren, beschlossen.

22. November 1974. Metallbauteile.
Pfister AG Mauren TG, in Mauren. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. November 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Konstruktion, Fabrikation und Installation von Metallbauteilen aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben oder Gebäude erstellen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 140 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und in 120 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft

übernimmt rückwirkend auf den 1. Juli 1974 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma Hans Pfister, in Mauren, mit Aktiven im Betrage von Fr. 526 937.54 und Passiven im Betrage von Fr. 278 879 gemäss Sacheinlage- und Liegenschaftenkaufvertrag vom 20. November 1974 und Uebernahmebilanz per 30. Juni 1974 zum Uebernahmepreis von Fr. 248 058.54 gegen Uebergabe von 140 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 108 058.54 in Kontokorrent. 120 Aktien zu Fr. 500 sind durch Verrechnung mit zwei in den übernommenen Passiven enthaltenen Darlehensforderungen voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Oskar Pfister, von Mauren und Müllheim, in Weinfelden, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Hans Pfister, von Mauren und Müllheim, in Mauren, und Hansruedi Pfister, von Mauren und Müllheim, in Weinfelden, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. November 1974. Druckerei.
H.Altenburger, in Aadorf. Firmainhaber ist Hansjakob Altenburger, von Pfyn, in Aadorf. Buch- und Offsetdruckerei. Bahnhofstrasse 20.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

21 novembre 1974. Grotto.
Buetti Ugo, in Bellinzona, grotto all'insegna «Grotto Pini» (FUSC del 25. 7. 1952, Nº 172, p. 1893). Ditta radiata ad istanza del titolare per cessazione dell'attività.

21 novembre 1974. Motori.
Officina Nova S.A., (Officina Nova A.G.) (Officina Nova Ltd.), in Camorino, revisioni e riparazioni di motori, ecc. (FUSC del 9. 1. 1970, Nº 6, p. 50). Il consiglio d'amministrazione è ora così composto: Rolf Ferber, da Neuheim e Zurigo, in Zurigo, precedentemente amministratore unico, presidente-delegato; Hans Wegmüller, da Vechigen, in Steffisburg, vice-presidente; Heinz Schaad, da Biberist, in Steffisburg, membro; Werner Bürgi, da Olsberg e Zurigo, in Giubiasco, precedentemente gerente, ora membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente, del vice-presidente e dei membri del consiglio d'amministrazione.

Ufficio di Biasca

22 novembre 1974.
Sardei Eugenio, Garage Prada, in Biasca. Titolare della ditta è Eugenio Sardei, cittadino italiano, in Biasca. Riparazioni di autoveicoli.

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

21 novembre 1974.
Cassa Rurale Maggia-Moghegno, in Maggia (FUSC del 25. 5. 1971, Nº 118, p. 1254). L'assemblea ordinaria del 19 aprile 1974 ha adottato il nuovo statuto e la nuova ragione sociale **Cassa Raiffeisen di Maggia.** Scopo: favorire il risparmio e il credito, come pure lo svolgimento di altre operazioni bancarie, per promuovere il benessere materiale e sociale della popolazione e servire la comunità. Versamenti suppletivi (art. 871 CO): i soci sono tenuti ad eseguire versamenti suppletivi, in caso di necessità, fino ad un massimo di quaranta volte l'importo della quota sociale e si impegnano a rispondere solidalmente ed illimitatamente di tutti gli obblighi della cooperativa. Amministrazione: di almeno 3 membri. La cooperativa è vincolata legalmente dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente, del segretario e del gerente. Presidente: Milton Sartori, in Maggia (confermato); vice-presidente: Bruno Tomasi, in Maggia (confermato); segretario: Vittorio Rianda, in Moghegno (confermato); gerente: Aldo Cheda fu Luigi, da ed in Maggia (nuovo).

Ufficio di Faido

Rettifica.
Inelectra SA, in Bodio (FUSC del 25. 11. 1974, Nº 276, p. 3148). Guido Gianella rimane membro del consiglio di amministrazione.

21 novembre 1974.
Cassa Rurale di Quinto, in Quinto. Società cooperativa (FUSC del 31. 8. 1964, Nº 201, p. 2637). Con decisione dell'assemblea generale del 17 marzo 1974 la società ha modificato la propria ragione sociale **in Cassa Raiffeisen di Quinto,** e lo scopo come segue: favorire il risparmio ed il credito, come pure lo svolgimento di altre operazioni bancarie, per promuovere il benessere materiale e sociale della popolazione e servire la comunità. Versamenti suppletivi: i soci sono tenuti ad eseguire versamenti suppletivi, in caso di necessità, fino ad un massimo di quaranta volte l'importo della quota sociale, e si impegnano a rispondere solidalmente e illimitatamente di tutti gli obblighi della cooperativa. Amministrazione: almeno tre membri. Vincenzo Guscetti, da ed in Quinto è gerente. Lo statuto è stato modificato di conseguenza anche su altri punti non soggetti a pubblicazione.

22 novembre 1974. Materiali per l'edilizia, ecc.
Triacca SA, in Personico. Società anonima con atto pubblico e statuto del 19 novembre 1974. Scopo: commercio materiali per l'edilizia, estrazione, lavorazione, posa e commercio pietre naturali e artificiali, estrazione, lavorazione posa e commercio sabbia, ghiaia, pietrischi ed affini, trasporti e scavi, impresa per costruzioni, per sopra e sottostrutture e stradali. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni appariranno sul FUSC. Amministrazione: amministratore unico o consiglio di amministrazione da uno a cinque membri. Amministratrice unica è Nives Cislini, da ed in Personico, con diritto a firma individuale. Recapito: Uffici propri.

Ufficio di Locarno

22 novembre 1974.
Banca del Gottardo, succursale di Locarno (FUSC del 1. 11. 1974, Nº 256, p. 2914), società anonima. Nuovo recapito: via Ciseri 9.

22 novembre 1974. Derrate alimentari.
Rio's di Rio De Gregori, in Locarno, derrate alimentari (FUSC del 21. 10. 1974, Nº 246, p. 2802). La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per mancato inizio dell'attività.

22 novembre 1974.
Immobiliare Camporivo SA, in Locarno (FUSC del 24. 8. 1970, Nº 196, p. 1914). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno in seguito al trasferimento della sede a Bellinzona.

22 novembre 1974. Costruzioni.
Malli & Orsatti, in Gerra Verzasca, costruzioni (FUSC del 15. 11. 1973, Nº 268, p. 3056), società in nome collettivo. L'associato Martino Orsatti è uscito dalla società. La ditta è sciolta e cancellata. Il socio Battista Malli continua gli affari come ditta individuale a sensi dell'art. 579 CO, sotto la nuova ragione sociale **«Malli Battista».**

Ufficio di Lugano

20 novembre 1974. Calzature, ecc.
Caliga S.A., in Lugano, l'acquisto e la vendita di calzature, ecc. (FUSC del 15. 5. 1973, Nº 112, p. 1402). Ernesto Giacomo Ganz, già vice-presidente, deceduto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Eugenio Talleri, presidente; Bruno Rezzonico, già membro, ora vice-presidente; Dr Luigi Trolli, membro; Marco Trolli, membro, e Roberto Burri, da Rüschegg BE, in Comano TI, membro. La società è vincolata dalla firma abbinata dei membri con il presidente ed il vice-presidente, nonché dalla firma abbinata del presidente ed il vice-presidente.

20 novembre 1974.
Ecological Science S.A., in Lugano, la conduzione di attività commerciali, ecc. (FUSC del 27. 11. 1974, Nº 278, p. 3173). Mark Auerbach, die nazionalità americana, in Plantation (Florida), è nominato amministratore delegato con firma individuale.

20 novembre 1974. Immobili, ecc.
Meralto S.A., in Lugano, la valorizzazione di beni immobiliari, ecc. (FUSC del 14. 11. 1974, Nº 267, p. 3044). Nuovo recapito: Corso Elvezia 16 (c/o Fides Società Fiduciaria).

20 novembre 1974.
Immobiliare Ancol S.A., precedentemente a Chiasso, la compravendita immobiliare, ecc. (FUSC del 24. 10. 1972, Nº 250, p. 2759). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 15 novembre 1974 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano. Lo statuto originale del 9. 10. 1972 è stato modificato di conseguenza, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Scopo: la compra-vendita immobiliare e operazioni affini, da svolgere unicamente all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, che sono: Helios Jermini, da Cademario, in Breganzona, presidente; Ernesto Heim, da Reuti TG, in Torricella-Taverne, membro, entrambi con firma individuale. Carlos Dones, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Recapito: c/o Banca del Gottardo.

20 novembre 1974. Partecipazione, ecc.
Peac S.A., precedentemente a Chiasso, partecipazione finanziaria a società estere, ecc. (FUSC del 2. 5. 1973, Nº 101, p. 1242). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 15. 11. 1974 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano. Lo statuto originale dell'11 ottobre 1972 con modifica del 10 aprile 1973 è stato modificato di conseguenza come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Scopo: la partecipazione finanziaria in società estere con investimenti e mutui, gestione, sfruttamento di brevetti e tecnologie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 o più membri, che sono: Helios Jermini, da Cademario, in Breganzona, presidente; Ernesto Heim, da Reuti TG, in Torricella-Taverne, membro, entrambi con firma individuale. Carlo Dones, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Recapito: c/o Banca del Gottardo.

21 novembre 1974. Partecipazione, ecc.
Bigsur S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 novembre 1974. Scopo: la partecipazione a società, in particolare l'acquisto di quote sociali e di titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni. La società potrà, a tale scopo, acquistare beni di qualsiasi natura, anche immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Giuseppe Doninelli, da Morbio Superiore, in Castel San Pietro. Recapito: Viale Stefano Franscini 1, c/o Studio legale Molinari.

21 novembre 1974. Partecipazione, ecc.
Miorina S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 novembre 1974. Scopo: la partecipazione a società, in particolare l'acquisto di quote sociali e di titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni. La società potrà, a tale scopo, acquistare beni di qualsiasi natura, anche immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Giuseppe Doninelli, da Morbio Superiore, in Castel San Pietro. Recapito: Viale Stefano Franscini 1, c/o Studio legale Molinari.

21 novembre 1974. Partecipazione, ecc.
Tairina S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 novembre 1974. Scopo: la partecipazione a società, in particolare l'acquisto di quote sociali e di titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni. La società potrà, a tale scopo, acquistare beni di qualsiasi natura, anche immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Giuseppe Doninelli, da Morbio Superiore, in Castel San Pietro. Recapito: Viale Stefano Franscini 1, c/o Studio legale Molinari.

21 novembre 1974. Partecipazione, ecc.
Vernola S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 novembre 1974. Scopo: la partecipazione a società, in particolare l'acquisto di quote sociali e di titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni. La società potrà, a tale scopo, acquistare beni di qualsiasi natura, anche immobiliari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Giuseppe Doninelli, da Morbio Superiore, in Castel San Pietro. Recapito: Viale Stefano Franscini 1, c/o Studio legale Molinari.

21 novembre 1974. Partecipazione, ecc.
Alank Holding S.A., in Lugano, la partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC del 16. 5. 1973, Nº 113, p. 1421)
Dardo Holding S.A., in Lugano, la partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC dell'11. 2. 1974, Nº 34, p. 401)
Esme Holding S.A., in Lugano, la partecipazione ad imprese estere, ecc. (FUSC del 2. 10. 1974, Nº 230, p. 2651)
Luines Holding S.A., in Lugano, la partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC del 27. 7. 1973, Nº 173, p. 2116)
Migorna Holding S.A., in Lugano, la partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC del 9. 1. 1974, Nº 6, p. 63)
Pikanta Holding S.A., in Lugano, la partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC del 9. 1. 1974, Nº 6, p. 63)
Volgem Holding S.A., in Lugano, la partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC del 29. 3. 1973, Nº 74, p. 838)

Con verbali notarili delle assemblee generali straordinarie del 15 novembre 1974 le società hanno deciso di modificare lo scopo in: la partecipazione e investimenti ad imprese commerciali e industriali estere, nonché l'acquisto e la vendita di beni mobili ed immobili, operazioni fiduciarie di ogni genere. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

21 novembre 1974. Immobili, ecc.
Palio S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 novembre 1974. Scopo: la compera, la vendita e la gestione di beni mobili ed immobili, qualsiasi attività commerciale, agricola e finanziaria, l'amministrazione di brevetti e marchi ed ogni altra attività similare al di fuori del territorio svizzero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Franco Molo, da Bellinzona, in Lugano. Recapito: Piazza Dante 8, c/o studio commerciale, lic. jur. Franco Molo.

21 novembre 1974. Immobili, ecc.
Diaspro S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 novembre 1974. Scopo: la compera, la vendita e la gestione di beni mobili ed immobili, qualsiasi attività commerciale, agricola e finanziaria, l'amministrazione di brevetti e marchi ed ogni altra attività similare al di fuori del territorio svizzero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Franco Molo, da Bellinzona, in Lugano. Recapito: Piazza Dante 8, c/o studio commerciale lic. jur. Franco Molo.

21 novembre 1974. Partecipazione, ecc.
Holden Holding S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 novembre 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria. Essa potrà acquistare e gestire titoli azionari e curare ovunque lo svolgimento di tutte quelle attività che attengono al campo della pubblicità, della promozione e delle pubbliche relazioni, in essa compresa esemplificativamente la prospezione economica e finanziaria. In detto settore potrà inoltre concedere o assumere specifici incarichi. Pertanto la società: svolge attività di prospezione di affari visitando clienti ed organizzazioni pubblicitarie; compie studi e ricerche qualitative e quantitative, psicologiche, sociali, economiche, politiche, per la conoscenza della offerta, della domanda e della distribuzione su qualsiasi mercato; compie ricerche e studi specifici sui mezzi e sui veicoli di pubblicità, promozione e pubbliche relazioni, nessuno escluso, per consigliare il loro uso e le migliori condizioni di acquisto di spazi da parte dei clienti; provvede a ideare, realizzare ed editare iniziative, manifestazioni e campagne pubblicitarie promozionali e pubbliche relazioni su qualsiasi mezzo o veicolo; provvede a realizzare o a far realizzare progetti, bozzetti, films, fotografie, arredi, stand, stampati e qualsiasi altro materiale necessario per l'espletamento delle attività pubblicitarie, promozionali e di pubbliche relazioni dei propri clienti. La società potrà compiere infine tutte le operazioni immobiliari, mobiliari e finanziarie atte a realizzare lo interesse sociale. Potrà cedere o acquistare partecipazioni e interessenze in altre società rilevandone interamente o parzialmente l'esercizio. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazoni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, che sono: Guelfo Solari, da Lugano, in Massagno, presidente; Walter Blum Gentilomo, da Muzzano, in Cadro, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Banca Solari & Blum S.A.

21 novembre 1974. Contratti, ecc.
Assiria S.A., in Lugano, l'acquisizione e gestione di contratti, ecc. (FUSC dell'11. 2. 1974, Nº 34, p. 401). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Arrigo Ghisletta, da Camorino, in Porza, presidente; Rino Pessina, da Barbengo, in Lugano, membro; Lionello Torti, da Stabio, in Comano, membro; Helios Brentini, da Biasca, in Melide, membro; Filippo Scarabelli, di nazionalità italiana, in Milano (I), membro, tutti con firma individuale. Marcello Osterwalder, già amministratore unico, è ora direttore con firma individuale.

21 novembre 1974. Apparecchi elettrici, ecc.
Inter-Electra-Marketing Ltd., in Lugano, l'esportazione di apparecchi elettrici, ecc. (FUSC del 10. 12. 1971, Nº 289, p. 2981). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 19 novembre 1974 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Inter-Electra-Marketing Ltd. in liquidazione** da Giovanni Gianola, da Massagno, in Magliaso, nominato liquidatore con firma individuale. La firma di Dr Lorenzo Gilardoni, amministratore unico, è estinta.

21 novembre 1974. Operazioni finanziarie, ecc.
Uniconsult S.A., in Lugano, le operazioni finanziarie e commerciali, ecc. (FUSC del 6. 11. 1974, Nº 260, p. 2962). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Martin Wyrsch, presidente; Dr Augusto Arnold, vice-presidente e segretario; Paride Melera, da Giubiasco, in Castel San Pietro, membro; Francesco Bassi, da Russo, in Lugano, membro, e Jakob Wyrsch, da Buochs NW, in Uster, membro, tutti con firma collettiva a due.

21 novembre 1974. Abbigliamento, ecc.
Chevelle S.A., in Lugano, la confezione di abbigliamento, ecc. (FUSC del 6. 3. 1974, Nº 54, p. 625). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 17 luglio 1974 dal Pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

21 novembre 1974.
Lloyds Bank International Limited, Londra, succursale di Lugano, in Lugano (FUSC del 2. 10. 1974, Nº 230, p. 2651), società anonima con sede principale in Londra. William Brendan Taggart, di nazionalità inglese, in Reading (Berks) (GB), è nominato direttore generale per la Svizzera con firma collettiva a due. Rowan Maitland Lockwood Marsh, già direttore aggiunto, è ora direttore con firma collettiva a due con altri aventi diritto.

21 novembre 1974. Commercio monete, ecc.
Numismatica Aretusa S.A., in Lugano, il commercio con monete, ecc. (FUSC del 13. 12. 1972, Nº 293, p. 3198). In seguito a matrimonio, il membro del consiglio d'amministrazione si chiama ora Verena Chiesa nata Hasenböhler, da Sessa, in Caslano.

22 novembre 1974. Immobili, ecc.
Furium S.A., predecentemente a Ligornetto, la compera e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 7. 7. 1972, Nº 157, p. 1798). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 23 ottobre 1974 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano e di modificare lo scopo in: la partecipazione per conto proprio e di terzi ad altre imprese, a finanziamenti e la conclusione di operazioni fiduciarie. Essa può inoltre acquistare e vendere proprietà fondiarie. Lo statuto originale del 21 giugno 1972 è stato modificato di conseguenza, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, che sono: Sebastian Meier, da Baldingen AG, in Lugano, presidente; Dr Pier Mario Creazzo, da ed in Lugano, membro, entrambi con firma collettiva a due. Carlo Pagani, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Recapito: Via Pioda 6, c/o avv. Dr Pier Mario Creazzo.

22 novembre 1974. Immobili, ecc.
Terplan S.A., in Lugano, la compera e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 18. 6. 1971, Nº 139, p. 1504). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 19 novembre 1974 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Terplan S.A. in liquidazione** da Fidinam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni, in Lugano, nominata liquidatrice con firma colletti-

va a due. Le firme di Dr Tito Tettamanti, presidente, e Giangiorgio Spiess, membro, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: Via Pioda 14, c/o Fidinam S.A. Fiduciaria d'investimenti e amministrazioni.

22 novembre 1974. Rappresentanze, ecc.
FIT Ingrid Terrasi, in Ponte Capriasca, rappresentanze varie, ecc. (FUSC del 23. 10. 1974, N° 248, p. 2825). Filippo Terrasi, di nazionalità italiana, in Ponte Capriasca, è stato nominato procuratore con firma individuale.

22 novembre 1974. Fondi, ecc.
Fongest S.A., in Lugano, l'amministrazione di fondi, ecc. (FUSC del 14. 5. 1971, N° 111, p. 1172). Carlo Pernsch, già vice-presidente; Giuseppe Tomé, già membro, e Pierandrea Dosi, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Dr Guido R. Vitale, di nazionalità italiana, in Milano (I), è vice-presidente; Dr Attilio Lentati, di nazionalità italiana, in Milano (I), è membro; Federico Pedotti, da Bellinzona, in Breganzona, è membro; Roberto Gandini, membro, è ora residente a Melide, tutti con firma collettiva a due. Dr Renato Campana, da Valcolla, in Lugano, è nominato direttore; Giovanni Groppi, da Rovio, in Lugano; Guido Bertola, da Valcolla, in Tesserete; Federico Butti, da Chiasso, in Morbio Inferiore, e Claudio Vidoli, da Locarno, in Carona, sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due.

Distretto di Mendrisio

21 novembre 1974.
SOCOGEMA Società Cooperativa gestione magazzini ferroviari, in Chiasso, la gestione, in comune, di magazzini ferroviari, ecc. (FUSC del 29. 7. 1963, N° 174, p. 2217). Con verbale assembleare del 30 ottobre 1974 la società ha stabilito d'affidare l'amministrazione ad un consiglio di amministrazione di sei membri. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il consiglio di amministrazione è composto come segue: Alfredo Seeholzer, presidente; Paolo Kufahl; Luigi Testa, ora cittadino svizzero, da Vacallo, in Vacallo (confermati); Peter Rychen, da Basilea, in Morbio Superiore; Benito La Porta, cittadino italiano, in Clivio (I); Antonio Visconti, cittadino italiano, in Como (I) (nuovi), membri: tutti con firma collettiva a due.

21 novembre 1974.
Società Cooperativa d'Abitazione Breggia, in Chiasso, l'acquisto di case di abitazione rispondenti alle esigenze moderne dell'igiene, ecc. (FUSC del 4. 7. 1972, N° 154, p. 1764). Giuseppe Jelmolini e Walter Losa, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione: le loro firme sono estinte. In loro sostituzione sono stati nominati: Reto Lüchinger, da Oberriet SG, in Chiasso, e Gianfranco Fiscalini, da Borgnone, in Morbio Inferiore, membri, con firma collettiva con il presidente.

21 novembre 1974. Progettazione apparecchiature elettroniche.
Aedes Progettazioni S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 20 novembre 1974. Scopo: l'esercizio di uno studio che si dedica alla progettazione di apparecchiature elettroniche (disegno industriale di radio, registratori, ecc.) e di arredamenti interni in generale. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico è Antonio Coda, da ed in Vacallo, con firma individuale. Recapito: uffici propri, Piazza indipendenza 2.

22 novembre 1974. Immobili.
Giaele S.A., in Mendrisio, la compera, la vendita, la costruzione e locazione, nonché la gestione di immobili, ecc. (FUSC del 28. 5. 1973, N° 123, p. 1544). Ernst Kuhrmeier, Claudio Laffranchi, Giuseppe Maino, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione: le loro firme sono estinte. René A. Belser, da Niedergösgen SO, in Ginevra, è stato nominato amministratore unico, con firma individuale.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

20 novembre 1974.
Entrepôt coopératif régional Coop de Bex, à Bex, fédération (FOSC du 2. 8. 1972. p. 2047). Otto Schmutz et Pierre Martin, membres de l'administration, sont démissionnaires; la signature de Pierre Martin est radiée.

21 novembre 1974. Produits en ciment.
Antoine Dubuis et Hermann Dussex, succursale d'Aigle, à Aigle, fabrication de produits en ciment, entreprise de bâtiments et travaux publics (FOSC du 13. 3. 1973, p. 683), société en nom collectif avec siège principal à Sion et succursale à Aigle. Cette raison sociale est radiée par suite de reprise de la succursale par la société anonyme «Dubuis et Dussex S.A. – Bâtiments et travaux publics», à Sion, avec succursale à Aigle.

21 novembre 1974.
Dubuis & Dussex S.A. – Bâtiments et travaux publics, succursale d'Aigle, succursale d'Aigle. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Dubuis et Dussex S.A. – Bâtiments et travaux publics», à Sion, inscrite sur le registre du commerce de Sion, le 25 juin 1974 (FOSC du 9. 7. 1974, p. 1890, N° 157) a, suivant décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 septembre 1974, créé une succursale à Aigle. La succursale sera engagée par la signature collective à deux des administrateurs entre eux, Antoine Dubuis, de Savièse, à Sion, et Hermann Dussex, de Salins, à Sion, également, ou d'un administrateur avec l'un des directeurs suivants: André Praz, de Nendaz, à Sion; Gianino Tridondani, d'Aigle, à St-Triphon; Aldo Vogel, de Grône, à Vercorin, et Eloi Dayer, d'Hérémence, à Conthey. Les directeurs ne signent pas entre eux. Exploitation d'une entreprise de construction, maçonnerie, génie civil. Bureau de la succursale: Avenue du Cloître 1.

22 novembre 1974. Boulangerie.
Pierre Badoux, à Roche. Titulaire: Pierre Marcel Badoux, allié Pinard, de Cremin VD, à Roche. Boulangerie, pâtisserie, tea-room, magasin de vente à Villeneuve.

Bureau d'Aubonne

21 novembre 1974.
Skis Authier S.A., à Bière (FOSC du 10. 9. 1974, p. 2454). Statuts modifiés le 14 novembre 1974. Capital porté de fr. 1 500 000 à fr. 3 000 000 par l'émission de 1500 actions de fr. 1000 chacune nominatives, dont 500 entièrement libérées par compensation de créances et 1000 entièrement libérées par versement en espèces.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

21 novembre 1974. Immeubles.
S.I. les Rochers en liquidation, à Rougemont, société anonyme (FOSC du 16. 11. 1973, N° 269, p. 3066). La liquidation de la société étant terminée et les autorités fiscales ayant donné leur accord, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Lausanne

Rectifications.
Hypermarché Romanel S.A., à Romanel-sur-Lausanne au lieu d'Hypermarcho (FOSC du 13. 11. 1974, p. 3031).

Sogénett S.A., à Epalinges, nettoyage de vêtements de cuir, peaux et fourrures par procédés «Leder Meister» (FOSC du 14. 11. 1974, p. 3045). Conseil: 1 à 5 membres.

Vernis Claessens S.A., à Renens (FOSC du 25. 11. 1974, p. 3149). Walter Fey (et non «Frey») n'est plus vice-président.

21 novembre 1974.
Laboratoires Pharmex S.A., précédemment à Vouvry (FOSC du 21. 10. 1974, p. 2803). Transfert du siège à Pully. But: fabrication, commerce et représentation de produits pharmaceutiques, médicaux et paramédicaux et activité d'ingénieur-conseil dans l'industrie pharmaceutique. Statuts originaires du 30 janvier 1973 modifiés en dernier lieu le 31 octobre 1974. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Edmond Dufour (inscrit), de Montreux, à Genève. La société est également engagée par la signature individuelle du directeur Wadid Iskander (inscrit), du Liban, à Vouvry. Adresse: chemin des Moulins 2 A.

22 novembre 1974. Galerie d'art, produits chimiques.
Henri Meyer, à Lausanne. Galerie d'art et commerce de produits chimiques (FOSC du 20. 8. 1974, p. 2281). Selon décision du président du Tribunal de district de Lausanne du 22 octobre 1974, le titulaire a été déclaré en état de faillite; la faillite étant clôturée la raison est radiée.

22 novembre 1974. Biens mobiliers.
Exclusia S. à r. l., à Epalinges. Achat et vente de tous biens mobiliers (FOSC du 24. 9. 1971, p. 2340). Selon décision du président du Tribunal du district de Lausanne du 5 septembre 1974, la société a été déclarée en état de faillite; la faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée.

22 novembre 1974.
Robert Beuret, «Laboratoire Désinfect», à Lausanne. Titulaire: Robert Beuret, des Breuleux BE, à Lausanne. Désinfection de locaux, dératisation, fabrication et commerce de produits insecticides et de dératisation. Adresse: rue de la Pontaise 23.

22 novembre 1974.
Imprimerie J. Magnenat, à Lausanne (FOSC du 13. 1. 1965, p. 134). Nouvelle raison: **Imprimerie typo-offset J. Magnenat;** nouveau genre d'affaires: travaux d'imprimerie en typographie et offset; édition de livres revues et journaux.

22 novembre 1974. Journal.
Ouest-Informations, J. Lardet et J. Magnenat, à Lausanne. Société en nom collectif, qui commencera le 1er décembre 1974. Associés: Jacques Lardet, de La Côte-aux-Fées, à Prilly, et Jacques Magnenat, de Vaulion, à Prilly. Edition de journal «Ouest-Informations». Adresse: chemin de l'Union 10.

22 novembre 1974. Produits alimentaires, vins.
Les crus d'origine S.A., à Lausanne, commerce de produits alimentaires et de vins (FOSC du 15. 9. 1967, p. 3072). Ensuite de mariage, Suzanne Boivent (directrice inscrite), est actuellement Suzanne Crvcanin, de France, à Lausanne. La signature de Marcel Kahn est radiée.

22 novembre 1974. Entreprise générale, architecture, etc.
Soreba, société de Recherche du Bâtiment S.A., précédemment à Porrentruy (FOSC du 20. 4. 1970, p. 878). Transfert du siège à Pully. Nouvelle raison sociale: **Soreba S.A.** Nouveau but: entreprise générale; bureau d'architecture et de recherche dans le domaine de la construction. Statuts originaires du 20. 3. 1970 modifiés en conséquence le 29 octobre 1974. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 500 000 par l'émission de 900 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Capital entièrement libéré de fr. 500 000, divisé en 1000 actions de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres, qui sont: Ernest Parietti (inscrit), de et à Porrentruy, président, Dante Luini (inscrit), de Vevey, à Lonay, secrétaire; André Antiglio (inscrit), de St-Ours BE, à Fribourg; Marc Antiglio, de St-Ours BE, à Fribourg; Carlo Luini, de Vevey, à Morges; Pierre Bosset, d'Avenches, à Porrentruy BE. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et des directeurs Romain Leschot, inscrit, de la Ferrière et La Chaux-de-Fonds NE, à Porrentruy BE, et Jean-François Troger, de Lausanne, à Préverenges, ces deux derniers ne signant toutefois pas entre eux. Adresse: chemin de Somais 7.

22 novembre 1974.
Contact Associates S.A., à Lausanne (FOSC du 12. 1. 1972, p. 89). Date de la dissolution: 15 novembre 1974. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale: **Contact Associates S.A. en liquidation,** par Gérald Schlaeppi, (administrateur inscrit), qui continue à signer individuellement.

22 novembre 1974.
Griesser S.A., succursale de Lausanne, fabrique de volets roulants (FOSC du 16. 1. 1974, p. 147). Avec siège principal à Aadorf. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Walter Lutz, de Walzenhausen TG, à Aadorf TG.

22 novembre 1974. Installations électriques.
A. Riond, à Crissier, installations électriques, vente et réparation d'appareils électriques (FOSC du 19. 9. 1958, p. 2533). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

22 novembre 1974. Menuiserie, rabotterie, etc.
Belet et Cie, à Lausanne, menuiserie, rabotterie, location d'échafaudages, société en commandite (FOSC du 15. 1. 1968, p. 82). Siège transféré au Mont-sur-Lausanne, chemin Maillefer.

Bureau d'Orbe

20 novembre 1974. Maréchalerie.
G. Margairaz, à Valeyres-sur-Rances (FOSC du 17. 1. 1968, N° 13, p. 103). Maréchalerie, appareillage, etc. La maison confère procuration individuelle à Michel Margairaz, de Forel (Lavaux), à Valeyres sous Rances. L'objet de l'entreprise est complété par: installations sanitaires et de chauffages en tous genres.

20 novembre 1974. Constructions métalliques.
Georges Dubi, à Orbe. Le chef de la maison est Georges, fils de Jules Henri Dubi, de La Lenk et Lausanne, à Orbe. Constructions métalliques, portes de garages, ferronnerie d'art. Adresse: Remparts 4.

21 novembre 1974.
E. Raymondaz, à Vaulion. Le chef de la maison est Edgar Gustave Raymondaz, de Provence, à Vaulion. Café du Nord.

Bureau de Payerne

21 novembre 1974. Transports.
A. Aeberhard, à Seigneux, transports automobiles (FOSC du 6. 4. 1971, p. 813). Cette raison est radiée d'office par suite de départ du titulaire (art. 68 ORC).

21 novembre 1974. Décoration.
Michel Rapin, à Granges-près-Marnand, décoration (FOSC du 7. 10. 1970, p. 2266). La maison ayant transféré son siège à Lucens, cette raison est radiée d'office du registre de commerce de Payerne.

21 novembre 1974. Maçonnerie.
Pierre Giacomotti, à Grandcour, maçonnerie (FOSC du 7. 10. 1953, p. 2385). Cette raison est radiée d'office par suite de décès du titulaire (art. 68 ORC).

21 novembre 1974. Outillage.
Robert Mayor, à Grandcour, outillage agricole (FOSC du 29. 4. 1963, p. 1223). Cette raison est radiée d'office par suite de décès du titulaire (art. 68 ORC).

21 novembre 1974. Moulin.
Annette Combremont, à Grandcour, moulin agricole (FOSC du 29. 11. 1960, p. 3415). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

21 novembre 1974. Confection.
A. Castella, à Payerne, confection (FOSC du 30. 1. 1962, p. 308). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

21 novembre 1974. Laiterie.
Armand Winz, à Combremont-le-Petit, laiterie (FOSC du 3. 7. 1931, p. 1462). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

21 novembre 1974. Boucherie.
F. Marmy, à Payerne, boucherie-charcuterie (FOSC du 3. 2. 1958, p. 318). Le titulaire exploite actuellement un commerce en gros de charcuterie, notamment de spécialités payernoises. Adresse: rue de Lausanne 18.

21 novembre 1974. Café.
Mme Elsa Weidner, à Payerne (FOSC du 20. 3. 1969), confection. La titulaire n'exploite plus une boutique de confection, mais un café, à l'enseigne «Café du Nord». Nouvelle adresse: Grand-Rue.

21 novembre 1974. Café.
Mme Louise Gillioz, précédemment à Lausanne (FOSC du 10. 2. 1969, p. 319). La maison a transféré son siège à Payerne. La titulaire est Louise femme autorisée de Ferdinand Gillioz, née Canapard, de Saint-Léonard VS, actuellement domiciliée à Payerne. Exploitation du café-restaurant de «La Vente», pinte communale. Adresse: Grand-Rue 36.

21 novembre 1974.
Garage du Collège Pierre Rebeaud, à Combremont-le-Grand. Le titulaire est Pierre Emile Rebeaud, d'Yvonand et Rovray, à Combremont-le-Grand. Garage avec atelier de réparations et commerce de voitures automobiles.

Bureau de Vevey

19 novembre 1974.
Jean Muller S.A. – Atelier mécanique. à La Tour-de-Peilz. Nouvelle société anonyme selon statuts du 11 novembre 1974. But: mécanique de précision, appareils mécaniques, freins et embrayages. Capital: fr. 70 000 en 70 actions nominatives de fr. 1000. Apport, selon bilan au 1er juillet 1974, des actifs pour fr. 221 421.70, et des passifs pour fr. 141 086.86, soit un actif net de fr. 80 334.84, accepté pour ce montant, de l'entreprise individuelle Jean Muller, à La Tour-de-Peilz, dont fr. 58 000, sont imputés sur le capital. Subrogation de la société dans les droits et obligations de la raison Jean Muller reprise, avec effets au 1er juillet 1974. Publications: FOSC. Administration: conseil d'un membre ou plus. Jean Muller, de Hochdorf LU, à La Tour-de-Peilz, seul administrateur, avec signature individuelle. Adresse: chemin des Vignes 56.

21 novembre 1974. Laiterie.
René Mottier, à Chernex, commune de Montreux, laiterie (FOSC du 6. 8. 1943, p. 1795). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

21 novembre 1974. Horlogerie, etc.
Reygir, Huguette Girardin, précédemment au Brassus, commune du Chenit (FOSC du 21. 12. 1965, p. 3984). La titulaire Huguette Girardin, des Bois BE, a transféré le siège de son entreprise et son domicile personnel à Veytaux. Atelier d'horlogerie et de fine mécanique. Le They.

22 novembre 1974. Matériel pour chauffage central.
Carbonnier & Neyroud, à Montreux, société en nom collectif, matériel pour chauffage central (FOSC du 22. 6. 1970, p. 1432). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1974. Sa liquidation étant terminée, la raison est radiée.

22 novembre 1974. Immeubles.
S.I. Castor et Pollux, à Vevey, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 14. 9. 1953, p. 2195). Marcel Prêtre, de Tavannes, à Môtier NE, est seul administrateur; il signe individuellement, et remplace Georges Prêtre, décédé, dont la signature est radiée et dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue de Lausanne 17, chez Cofideco S.A.

22 novembre 1974. Immeubles.
S.I. Joran A. S.A., à La Tour-de-Peilz, affaires immobilières (FOSC du 11. 7. 1963, p. 2031). Esther-Louise Bitton-Isenschmid, de et à Chêne-Bougeries GE, est seule administratrice; elle signe individuellement, et remplace Alfred Isenschmid, décédé, dont la signature est radiée et dont les pouvoirs sont éteints.

Bureau d'Yverdon

21 novembre 1974.
Laboratoire dentaire E. Speck & G. M. Dubois S.A., à Yverdon. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15 novembre 1974. But: exploitation d'un laboratoire dentaire. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Organe de publicité: FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Il est composé de Ernst Werder, d'Endingen AG, à Aarau, président et de Georges-Michel Dubois, dit Bonclaude, du Locle et La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Domicile légal: Rue de l'Ancienne Poste 4.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

21. November 1974.
Gomina AG für Feinmechanik, in Fiesch. Neueintragung gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 20. 11. 1974. Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit feinmechanischen Gegenständen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern gleichen oder ähnlichen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital von Fr. 60 000, eingeteilt in 60 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, ist voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat von 1 bis mehreren Mitgliedern gehören an: Raymond Sarbach, von und in St. Niklaus, Präsident; Elmar Mutter, von Niederwald, in Fiesch, Vizepräsident, und Edgar Wenger, von Bellwald, in Fiesch, Sekretär; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Fieschertalstrasse.

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

273177. Hinterlegungsdatum: 2. September 1974, 20 Uhr. **CIBA–GEIGY AG (CIBA–GEIGY S.A.) (CIBA–GEIGY Limited), Basel.** – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, landwirtschaftliche und photographische Zwecke, Kunstharze, Klebstoffe aller Art; Farbstoffe, Farben, Lacke; kosmetische Mittel, Seifen, Parfümerien, Wasch- und Bleichmittel, Putz- und Poliermittel; Schmiermittel, technische Oele und Fette; Arzneimittel, pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse, Desinfektionsmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel; elektrische und elektronische Apparate und Instrumente für wissenschaftliche und nachrichtentechnische Zwecke, photographische Apparate; Kunststoffe in Form von Platten, Röhren und Stangen, Dichtungs- und Isoliermaterialien; Futtermittelzusätze. (Int. Kl. 1 bis 5, 9, 16, 17, 31)

CIGY

273178. Hinterlegungsdatum: 3. September 1974, 17 Uhr. **Karl Köffel,** Kronprinzenstrasse 25, **Pforzheim** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **153414.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juli 1974 an.

Echte und unechte Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)

K. K.

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5140.

273179. Hinterlegungsdatum: 9. September 1974, 20 Uhr. **Stamm AG, Eglisau** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Teppiche. (Int. Kl. 27)

BONGOTWISS

273180. Hinterlegungsdatum: 9. September 1974, 20 Uhr. **Stamm AG, Eglisau** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Teppiche. (Int. Kl. 27)

FAROTWISS

273181. Hinterlegungsdatum: 9. September 1974, 20 Uhr. **Stamm AG, Eglisau** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Teppiche. (Int. Kl. 27)

FLEUROTWISS

273182. Hinterlegungsdatum: 9. September 1974, 20 Uhr. **Stamm AG, Eglisau** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Teppiche. (Int. Kl. 27)

RIOTWISS

273183. Hinterlegungsdatum: 9. September 1974, 20 Uhr. **Stamm AG, Eglisau** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Teppiche. (Int. Kl. 27)

TOSCATWISS

273184. Date de dépôt: 12 septembre 1974, 20 h. **Pierre Weill,** 40, avenue de Rumine, **Lausanne** (Vaud) et **Michel Weill,** 15, chemin Beau-Rivage, **Lausanne** (Vaud); adresse pour la correspondance: 15, chemin Beau-Rivage, Lausanne (Vaud). – Commerce. – Renouvellement de la marque N° **153989.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 septembre 1974.

Matière à base d'amiante et de graphite en plaques ou en feuilles. (Cl. int. 17)

SUPER JOINT GRAFIRIT

273185. Date de dépôt: 12 septembre 1974, 20 h. **Pierre Weill,** 40, avenue de Rumine, **Lausanne** (Vaud) et **Michel Weill,** 15, chemin Beau-Rivage, **Lausanne** (Vaud); adresse pour la correspondance: 15, chemin Beau-Rivage, Lausanne (Vaud). – Commerce. – Renouvellement de la marque N° **153990.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 septembre 1974.

Matière à base d'amiante et de graphite en plaques ou en feuilles. (Cl. int. 17)

SUPER JOINT ANTACID

273186. Date de dépôt: 12 septembre 1974, 20 h. **Pierre Weill,** 40, avenue de Rumine, **Lausanne** (Vaud) et **Michel Weill,** 15, chemin Beau-Rivage, **Lausanne** (Vaud); adresse pour la correspondance: 15, chemin Beau-Rivage, Lausanne (Vaud). – Commerce. – Renouvellement de la marque N° **153991.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 septembre 1974.

Matière à base d'amiante et de graphite en plaques ou en feuilles. (Cl. int. 17)

SUPER JOINT IDRO-CARBURIT

273187. Date de dépôt: 12 septembre 1974, 17 h. **Laboratoires Om Société Anonyme,** 22, rue du Bois-du-Lan, **Meyrin** (Genève). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

OMNIRIN

273188. Hinterlegungsdatum: 12. September 1974, 11 Uhr. **Bischofberger AG, Weissbad** (Appenzell I.-Rh.). – Fabrikation.

Konditorei- und Konfiserie-Erzeugnisse. (Int. Kl. 30)

BÄRE-TÖRTLI

273189. Hinterlegungsdatum: 12. September 1974, 11 Uhr. **Bischofberger AG, Weissbad** (Appenzell I.-Rh.). – Handel.

Nüsse und unter Verwendung von Nüssen hergestellte Konfiserie-Erzeugnisse. (Int. Kl. 29, 30, 31)

BÄRE-NÜSSLI

273190. Date de dépôt: 12 septembre 1974, 17 h. **Vitax S.A.,** 2, chemin des Trois-Rois, **Lausanne** (Vaud). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

HIPOFIBRA

273191. Date de dépôt: 12 septembre 1974, 17 h. **Vitax S.A.,** 2 chemin des Trois-Rois, **Lausanne** (Vaud). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

HIPOSLIP

273192. Date de dépôt: 12 septembre 1974, 17 h. **Vitax S.A.,** 2, chemin des Trois-Rois, **Lausanne** (Vaud). – Fabrition et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

HIPOVIT

273193. Date de dépôt: 12 septembre 1974, 17 h. **Vitax S.A.,** 2, chemin des Trois-Rois, **Lausanne** (Vaud). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

SUMIT

273194. Hinterlegungsdatum: 12. September 1974, 17 Uhr. **GAF Corporation,** 140 West 51st Street, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Vinyl-Boden-, -Wand- und -Tischbeläge in Form von Folien, Platten, Tafeln, Ziegeln und anderen Formstücken. (Int. Kl. 17, 19, 20, 27)

GAFSTAR

273195. Hinterlegungsdatum: 13. September 1974, 17 Uhr. **Tangye-Epco Limited,** Gough Road, Greet, **Birmingham 11** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **153270.** Die Schutzfrist aus der Erneucrung läuft vom 13. September 1974 an.

Hydraulische Hebevorrichtungen. (Int. Kl. 7)

HYDRALITE

273196. Hinterlegungsdatum: 13. September 1974, 18 Uhr. **A.C.I. Operations Pty. Limited,** 550 Bourke Street, **Melbourne** (Victoria, Australien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **154404.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1974 an.

Aus mehreren Schichten, mindestens teilweise aus Kunstharz bestehende Platten. (Int. Kl. 17, 19)

LAMINEX

273197. Hinterlegungsdatum: 17. September 1974, 20 Uhr. **Coop Schweiz,** Thiersteinerallee 14, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **152124.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juni 1974 an.

Chemisch-technische Putz-, Wasch- und Konservierungsmittel. (Int. Kl. 1, 3)

SIRALIN

273198. Hinterlegungsdatum: 17. September 1974, 20 Uhr. **Coop Schweiz,** Thiersteinerallee 14, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **152125.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juni 1974 an.

Chemisch-technische Putz-, Wasch- und Konservierungsmittel. (Int. Kl. 1, 3)

VENUS

273199. Hinterlegungsdatum: 13. September 1974, 12 Uhr. **Jean Studer AG,** Bahnhofplatz 2, **Zürich 1.** – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **153398** von Jean Studer, Adliswil (Zürich). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1974 an.

Edelmetallwaren. (Int. Kl. 14)

S. Z.

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 99.

273200. Date de dépôt: 17 septembre 1974, 17 h. **Chesebrough-Pond's Inc.,** 33 Benedict Place, **Greenwich** (Connecticut, USA). – Fabrication et commerce.

Toutes sortes de préparations médicales, notamment onguents contre les douleurs provenant des hémorrhoïdes. (Cl. int. 5)

HEMORR-AID

273201. Hinterlegungsdatum: 18. September 1974, 11 Uhr. **Dr. jur. Guido Fetzer,** Haldenrain 5, **Adliswil** (Zürich). – Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

HAMCASTIN

273202. Date de dépôt: 18 septembre 1974, 9 h. **Lubrication Engineers, Inc.,** 3851 Airport Freeway, **Fort Worth** (Texas, USA). – Fabrication et commerce.

Lubrifiants synthétiques, y compris huile pour moteurs. (Cl. int. 4)

SYNOLEC

273203. Hinterlegungsdatum: 18. September 1974, 17 Uhr. **Warren and Davis,** Glenfair Pharmacy, Lynnwood Manor, **Pretoria** (Südafrika). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen für humanmedizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

SLOW-MAG

273204. Hinterlegungsdatum: 19. September 1974, 20 Uhr. **Egger, Eisenhut & Co. AG,** Langenthalstrasse 62, **Aarwangen** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Mit Glasreflektoren besetzte Schutzbekleidung für den Strassenverkehr, nämlich Arm- und Fussbänder, Gürtel, Handschuhe, Mützen, Jacken, Mäntel, Hosen, Berufskleider. (Int. Kl. 9, 25)

WEGA-FLEX

Südafrika

Telexverkehr

Am 14. Dezember 1974 werden die Landeskennziffern für die in automatischer Transitdurchwahl über die Südafrikanische Republik erreichbaren Länder geändert. Sie lauten neu:

Botswana	02404	Rhodesien	02409
Lesotho	02406	Sambia	0240928
Malawi	0240926		

Afrique du Sud

Trafic télex

Le 14 décembre 1974, les indicatifs des pays qui peuvent être atteints en sélection de transit automatique par l'entremise de la République sudafricaine seront modifiés. Ils seront composés de la manière suivante:

Botswana	02404	Rhodésie	02409
Lesotho	02406	Zambie	0240928
Malawi	0240926		

Africa del Sud

Corrispondenza per telex

Gli indicativi dei Paesi che possono essere raggiunti in selezione automatica di transito per il tramite della Repubblica Sudafricana saranno modificati a partire dal 14 dicembre 1974. Gli indicativi nuovi per i rispettivi Paesi sono:

Botswana	02404	Rhodesia	02409
Lesotho	02406	Zambia	0240928
Malawi	0240926		

(z)

Konkurse und Nachlassverträge von im Handelsregister eingetragenen Firmen

Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

November – 1974 – novembre

Kantone-Cantons	Konkurse-Faillites: Eröffnungen Ouvertures	Konkurse-Faillites: Einstellungen Suspensions	Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
Zürich	10	8	—
Bern	12	1	1
Luzern	4	—	—
Schwyz	1	1	—
Fribourg	3	2	—
Solothurn	1	—	—
Basel-Stadt	2	—	—
Baselland	3	—	—
Schaffhausen	1	—	1
St. Gallen	5	—	1
Aargau	5	5	—
Thurgau	4	—	1
Ticino	3	2	—
Vaud	5	3	4
Valais	1	—	—
Neuchâtel	4	—	3
Genève	3	3	—
Total Nov. 1974	67	25	11
Total Nov. 1973	59	14	6
Total Jan.–Nov. 74	563	215	85
Total Jan.–Nov. 73	436	155	76

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 3. Dezember 1974

Cours de conversion sans engagement, dès le 3 décembre 1974

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 66.70
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 7.34
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 47.35
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 110.25
Frankreich/France	100 FF	= Fr.
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 6.37
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.4145
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. –.92
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 69.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 106.55
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 51.15
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 15.38
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 64.10

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung – Suite

Euseigne: Gaspoz-Duc Candide et Andrée La Luette 19-22500. – Moix-Genolet Samuel et Mathilde Praz-Jean 19-22529.
Evolène: Chevrier-Maître Henri et Mélanie 19-22530.
Feuerthalen: Oesch-Markstahler Hansueli Kontrolleur 82-9160.
Figino: Nembrini Ernesto trasporti 69-2035.
Flanthey: Nanchen Clovis 19-22508.
Flawil: Landolt Margrit 90-33662. – Rubin Christ 90-20698.
Flurlingen: Gallati Annemarie Angest. 82-9161. – Meyer Gabriela Kindergärtnerin 82-9156.
Fontaines NE: Duvoisin Françoise 20-17327.
Forel (Lavaux): Cordey Albert et Mireille 10-62992.
Frauenfeld: Pressebüro Werz 85-5997. – Stucki-Stoessel Josef 85-10220.
Freienbach: Bea Gebäudereinigung E. Klee 80-22762.
Frenkendorf: Boss-Rochat Josef 40-71762. – Scheiber Alois Metzger 40-71237.
Frihourg: Aghai Djahangir 17-21968. – Baechler Melchior et Maria 17-21970. – Caisse des tâches supraparoissiales du canton 17-4949. – Club Handball 17-9377. – Gerber Maya 17-21969. – Heerema Marine Contractors SA 17-5338.
Fully: Roduit Joseph Branson 19-22498.
Gampelen: von Gunten Ernst 25-42781.
Genève: Abgottspon Juliette 12-22486. – Abry Liliane 12-31645. – Asari Keiko 12-22078. – Association de Soyans 12-15956. – Babey Maxime 12-31648. – Bek Electronics SA 12-5122. – Bombeli Christian 12-63526. – Boner-Zosso Christian et Doris 12-41626. – Bonzon Gaston 12-31685. – Brachet Francis 12-31686. – Brissiaud Alain 12-31650. – Brissiaud Félix 12-31651. – Caflisch Richard 12-31652. – Carcano Alphonse 12-31687. – Clerc Marcel 12-31653. – Clouvel Paul 12-31641. – Comina Gérard 12-31688. – Compte commun des Eglises protestante catholique romaine et catholique chrétienne de Genève 12-2400. – Conradin Rinaldo Chêne-Bougeries 12-31654. – Cosendai Claude Carouge GE 12-31689. – De Vecchi Amélia 12-63477. – Del Vecchio Girolamo Carouge GE 12-31655. – Dubach Suzanne 12-31647. – Editions de Vecchi SA Zurich bureau de Genève 12-18801. – Engel Otto 12-31656. – Entreprise Garmosol Galera & Cie 12-8644. – Etienne Christiane Thônex 12-22487. – Faivre Georges 12-31657. – Faleyras Samuelle 12-63515. – Favre Paul 12-31690. – inkelstein-Engelson Frieda 12-22485. – Fonds des publications du collège Claparède Conches 12-8562. – Fonds de vente de cours du collège Calvin 12-18704. – Foti Concetto 12-31658. – Garrido Dolores 12-63483. – Gaudin Léon 12-31660. – Golden Club SA 12-4109. – Grasset Marcel 12-31664. – Hausler Nelly 12-22483. – Hermès P. & C. Duccini architecture d'intérieur 12-18643. – Homere Jean 12-31666. – Isenring Erika 12-63490. – Jeanmaire Daniel Le Lignon 12-31667. – Kern Heinz 12-22489. – Kern Kolly Léon 12-31668. – Laederach Madeleine 12-31642. – Lonigro Roberto 12-31669. – Mangold Roland Carouge GE 12-33068. – Manunta Salvatore 12-31691. – Marongiu Alfredo 12-31692. – Meier Armin Le Lignon 12-31671. – Mergola Patricia 12-31646. – Moreno Joaquin 12-31672. – Mores Giovanni 12-31673. – Muniz Maria 12-63500. – Nicolier Claude 12-63496. – Odiet Henri 12-31693. – Papis Fiorentina 12-63399. – Parlier Gustave 12-33071. – Pauchard Pierrette Carouge GE 12-22480. – Perrotin Denis 12-31675. – Plaine Patrick 12-31676. – Quattrini Yvette Chêne-Bourg 12-63511. – Rapin Clément 12-31677. – Razes Marie 12-31678. – Rossel François Maurice 12-22484. – Rossier Gabriel Petit-Lancy 12-31640. – Saglimi Bernard 12-31694. – Salvato Virginia 12-63521. – Salzmann Paul Carouge GE 12-31679. – Sanchez Francisco Petit-Lancy 12-31680. – Sapey Gérard agence 2000 12-1962. – Schurch Aloïs 12-31549. – Schurch Joseph 12-31695. – Sillitti Cataldo 12-33074. – Troillet Alexandre 12-31682. – World Wildlife Fund Fonds mondial pour la nature section de Genève 12-1132. – Wyss Michel 12-33060. – Zingre-Fleischmann Johanna 12-22490. – Zutter Pierre CarougeGE 12-31684.
Gimel: Fiechter Marybelle 10-62956.
Gingins: Barrilliet Gilbert 12-31649.
Glubiasco: Olrando-Montesano Salvatore e Carmela 65-11195. – Salvagnin Giovanni 65-13692.
Givrins: Eberhard Maurice et Edith 10-62939.
Gland: Grand Louis 12-31663.
Glattbrugg: Tagesmütter Opfikon 80-68719. – Wiesendanger-Kast E. und H. 17-94909.
Glattzentrum b. Wallisellen: Grands Magasins Jelmoli SA Warenhaus Glatt-Wallisellen 80-1270. – Modissa AG Zürich Einkaufszentrum Glatt 80-19660. – Modissa AG Zürich Oliver-Herrenmode Einkaufszentrum Glatt 80-20145.
Goldau: Beeler-Huber Anton u. Marlies 60-62945.
Gollion: Kuffer Georges et Josée 10-58271.
Gontenschwil: Satus Turnverein 50-8471.
Gossau ZH: Gautschi Hanspeter 84-25550.
Grand-Lancy: André Alain 12-33073. – Cambi-Schaulin R. et L. 12-20393. – Girard Marcel 12-31662.
Le Grand-Saconnex: Dubugnon Jean-Pierre 12-33070.
Granges VS: Zaech Suzanne 19-22512.
Grenchen: Kiener Anna 45-15052. – Kocher-Klotz Roland u. Isabelle 45-12696. – Mira d'Ercole Carlo 45-13416. – Thomas Rolf 25-42787. – von Arx Brigitte 45-15050.
Gretzenbach: Küpfer André 50-26693.
Grolley: Union des sociétés 17-9376.
Grossaffoltern: Leiser Walter Ammerzwil BE 25-42772.
Grossböchstetten: Blaser Irene 34-8080.
Gümligen: Klaus Raymond und Barbara 30-69422.
Gy: Fonjallaz Françoise 12-40737.
Hägendorf: Brand Ernst46-11538. – Vogel Walter 46-10886.
Hauterive: Zimmermann Ruedi 20-1595.
Heerbrugg: Menzi Niklaus 90-34751.
Helden: Bezirksfürsorge App. Vorderland Martin Bänziger 90-7817.
Hérémence: Sierro Rose 19-22523.
Hettlingen: Frauenverein 84-9381.
Hilterfingen: Gfeller-Scheidegger Hans und Vreni 34-8071. – Lauener-Tanner Richard und Doris 34-6097.
Hinwil: Spaeth August Elesa-Elektronik 80-22635.
Horgen: Becker Ursula 87-7976. – Gutweniger René Musikhaus für Radio TV und Musikinstrumente 80-22109.
Horw: Künzi-Elzenga Alfred 60-42975.
Hubersdorf: Ornith. Verein Jurablick Hubersdorf u. Umgebung 45-6177.
Humlikon: Morf René 84-25535.
Hütten: Betschart Mehr Ursula 87-6566.
Igis: Thomann Othmar 70-20927.
Illnau: Damenriege 84-8374. – Steiger-Bartlomé A. u. Y. 84-25545. – Weber-Kopp P. u. G. 84-25542.
Ins: Schwab Heinz 34-6086.
Ipsach: Genz Hansruedi 25-18714.
L'Isle: Martinet Annette 10-62949.
Jegenstorf: Schwarz Beat G. 34-8079.
Jenaz: Liver Arno 70-17331.
Jenins: Wüthrich-Bill Rudolf und Ruth 70-17323.
Jongny: Seiler Elisabeth 18-8692.
Kandersteg: Alpschaft Ueschinen 34-4328.
Kehrsatz: Evang. ref. Pfarramt 30-34849.
Kirchberg BE: Hügli-Kägi Walter und Trudi Arch. 34-3421. – Kräutli Dieter 34-6087.
Kirchberg SG: Marty Léonie 90-34753.
Kirchlindach: Flückiger-Witschi Johann und Annemarie 34-6092.
Kloten: Brunner Hans u. Rosa 84-25537. – Hugentobler Luzi und Notta 17-94903. – Pupikofer-Graf K. und M. 17-94879. – Schulze Karin 17-94871.
Köniz: Jaun Gertrud Beamtin PTT 30-59400. – Küng Mariette 30-8924.
Koppigen: Baumberger-Glauser Franz und Susanne 34-6100.
Kreuzlingen: Lehrinstitut Onken AG. Abt. Studienhilfsmittel 85-524.
Kriegstetten: Krähenbühl Erich Oeklngen 45-11368. – Stampfli-Steiner Fred u. Verena Halten 45-15054.
Kriens: Jakubowitsch Keo Kubos-Textil 60-4607. – Schürmann Kurt Malito 60-8041.
Kühlis: Hartmann Hansjakob Heu- und Strohhandel 70-5593.
Küsnacht ZH: Schucht Ed. B. 17-94892.
Küssnacht am Rigi: Obstbauverein Küssnacht und Umgebung 60-25255.
Laax: Coray P. V. 70-2890.
Le Landeron: Campeanu Maria 20-27763. – Laesser Jocelyne 20-27786.
Landquart: Internat. Volksmarsch Naturfreunde Landquart 70-7055. – Wattenhofer Fritz 70-17327.
Langenthal: Hofmann-Aeberhard Helene 49-5592. – Weisshaupt-Willen Fidelio und Johanna 49-5590.
Lanzenhäusern: Gasser Heinz 34-6101.
Lanfen: Asprion H. Uhren u. Bijouterie 40-22415.
Lausanne: Alvarez Isidro 10-58900. – Aubert-Huber Erica compte chalet 10-33187. – Barinci-Piazza F. et C. 10-58919. – Béboux Philippe et Simone 10-62988. – Benois Nicole Ouchy shopping 10-28989. – Burnet Josiane 10-58939. – Cardis François location 10-33192. – Cassé William et Pannée 10-58992. – Centre-Patronal assurance PG-GPV 10-16202. – Cholet Carmen 10-58267. – Club sportif Police de Lausanne camp à ski des enfants 10-21798. – Colavito Giovanni et Clelia 10-58268. – Cuenca Maria-Gracia 10-58918. – Dormond Nicole 10-58895. – Dumont Fabienne 10-58897. – Favre Gérard 10-33194. – Garrido Alfonso et Angela 10-58917. – Gauderon Alberte 10-33189. – Gilliard Marcel 10-58912. – Imobersteg Charly 10-62984. – Jaggi Hans 10-58270. – Janett Giulio 10-62982. – Liengme Frances 10-62950. – Marucchi Sylviane 10-58945. – Maucci Remo et Lucia 10-58932. – Meylan Yvette 10-33190. – Mouron Maurice 10-62970. – Ochsner Sylvain 10-62969. – Opeo SA organisation privée d'enlèvement des ordures 10-7599. – Pernet Jean-Claude et Esther 10-62974. – Privet Daniel et Marie-Isabelle 10-62972. – Rebuttini Rolande 10-33205. – Raymond Jean-Luc 10-58904. – Röthlisberger Jean-Pierre et Isabelle 10-33196. – Salamin Monique 10-62997. – Sanchez-Garrido Juan 10-58273. – Sari Süleyman et Güngör 10-58916. – Schaer Jean-Pierre appartement meublé 10-6206. – Schenkel Marianne 10-58899. – Schmid Pierina 10-58914. – Schwab Albert et Giuseppina 10-58936. – Siegenthaler Claude 10-62971. – Société immobilière Rue Centrale 14 SA 10-25100. – Spina Mario et Claudette 10-58941. – Surdez Monique 10-33197. – Tauxe Janine 10-58911. – Telvica Holding SA 10-14849. – Wehle Martha 10-58894. – Wehrli Madeleine 10-33188. – Yakari 10-7580. – Zimmermann Bernadette 10-62943.
Lengnau b. Biel: Kohler Ursula 45-12080. – Sektionschef 25-4608.
Lenzigen: Affolter-Riva Ornella 45-15055.
Levron: Alter Maurice 19-22507.
Leysin: Poget Martine 10-62946.
Liddes: Darbellay René 19-22516.
Liehefeld: Hirter Anni 30-59360. – Lüthi Erwin eidg. Beamter 30-59430.
Liestal: Briggen-Schweizer W. und R. 40-71983.
Lipperswil: Schmitz Heinz 85-10765.
Littau: Bammert Vinzenz 60-42978.
Locarno: Campise Mario 65-8057. – Rabien Johannes Hugo 65-11902.
Le Locle: Meylan Anne-Marie 23-5641.
Loco: Meletta-Garcin Marie 65-11901.
Lodrino: Studio tecnico Cavadini Adriano & Balzarini Ivan 65-7526.
Lucens: Dutoit Robert 10-33201. – Guinand Georges et Martine 10-62952.
Lugaggia: Edilcapri SA impresa costruzioni 69-7173.
Lugano: Bertini-Ferretti Annamaria 69-13769. – Jelmini Roberto 69-17312.
Lugnorre: Garage motos Gaillet Roland Joressens 17-9380.
Luzern: Akkordeon Weltfestspiele 1975 60-4957. – Käppeli Fritz 60-42974. – Mock Johann 60-62947. – Schmid Anna 60-42977.
Lyssach: Witschi Daniel 34-6104. – Wyss-Wälti Hermann und Dora Valserdepot 34-3430.
Magadino: Tomasina Fausto 65-11666.
Maienfeld: Schlosser Roland dipl. Arch. ETH 70-6441.
Maroggia: Savio Amelio 69-17317.
Marsens: Association des Communes d'Echarlens Marsens et Riaz Adduction d'eau 17-3853.
Martigny: Inauguration du centre sportif de Martigny 19-4861.
Meiringen: Neiger-Feldmann Eduard und Verena 34-8073.
Melano: Della Santa Raimondo e Margherita 69-17318.
Melchnau: Bögli-Häusler Karl Chalet Seeberg 49-2756. – Radquerfeldeinmeisterschaft Lotteriekomitee 49-910.
Mendrisio: Castoldi Giuseppe e Giuseppina 69-17314. – Negretti Bruno e Carla 69-17319. – Rizzi Stefano 69-17313.
Merligen: Theilkäs Hanni 34-6091.
Mex VS: Gerfaux Florentin 19-22519.
Meyrin: Gualda Juan 12-31665.
Mézières VD: Graf Pierre 10-33203.
Mies: Aegerter Jean-Paul 10-62968.
Minusio: Gnehm Thomas La Mipa coltivazione di piante 65-4151. – Lavanderia Verbano Corio L. & Papai E. 65-6069.
Möhlin: Maurer Verena Verkäuferin 40-65549.
Moiry VD: Goy Pierre et Denise 10-62953.
Le Mont-sur-Lausanne: Experscience SA 10-25387.
Montpreveyres: Lavanchy Michel 10-62981.
Montreux: Neeser Karl et Cathy 10-62942.
Morges: Grivaz Andrée-Mina 10-33203. – Haenni Michel 10-58944. – Oulevey Richard et Jacqueline 10-62976. – Perrottet Marianne 10-33207. – Philipona André et Liliane 10-62973. – Tétaz Liliane 10-62944.
Mondon: Jaccoud Lisiane 10-62996. – Mathys Daniel 10-58931.
Münchenbuchsee: Tauber Berta 34-8081.
Münchenstein: Gysin Monika Sekretärin 40-63932.
Münsingen: Graf Irène 34-6088. – Kirchhofer Renate 34-6103.
Mutschellen: Hauger Rudolf u. Marie 50-21759.
Muttenz: Brechbühl-Miesch Rosa 40-62952. – Hubeli Hansjörg Lehrling 40-55954.
Nax: Solioz Hubert 19-22505.
Nennigkofen: Roth Sonja Lüsslingen 45-20435.
Neuchâtel: Caisse maladie de Favag SA assurance accidents 20-3229. – Derron Jean-Louis 20-20551. – Digier Fabrice 20-27790. – Ecole neuchâteloise de laborantines et laborants médicaux hôpital Pourtalès 20-6566. – Girardin Moussia 20-27779. – Keller Béatrice 20-27782. – Monnier Rosemarie 20-27789. – Nideröst Catherine 20-27781. – Rusconi Sylvia 20-27780. – Zehnacker Suzanne 20-20792.
Neuenhof: Pinteritsch Karl und Rosmarie 50-21498. – Schultheis Christa 50-24605.
Neuhausen am Rheinfall: Güss-Rappold Ernst 82-9170.
Neunkirch: Stoll Bruno Landwirt 82-9162.
La Neuveville: Maret Nelly et Marthe 25-42768.
Nidau: Hägi Walter 25-42782. – Raemy Anton 25-42785. – Ribs Fredy 25-42783.
Niederhüren: Kern Josef 90-42162.
Niedererlinsbach: Richner Margrith 50-23226.
Niederglatt ZH: Fritschi & Co 80-22394.
Nussbaumen b. Baden: Avia-Verlag R. de Forest 50-17767.
Nyon: Murdter Jacques 12-31674.
Oberbuchsiten: Gees-Heutschi Andreas und Marlis 46-10815.
Oberdorf BL: Jugendforum 40-27841.
Obergerlafingen: Portmann Irene 45-15051.
Oberglatt ZH: Schiesser Hans und Marlies 84-25546. – Wyss-Boehm F. und H. 17-94866.
Oberrieden: Schäppi-Schrepfer A. und L. 87-7975.
Oberwil BL: Gay-Crosier Michel Delikatess- und Handels AG 40-21921. – Gutzwiller-Baiker Fritz 40-94910. – Hänle-Reiter R. und H. 40-44354.
Oberwil b. Büren: Moser Therese 45-15053.
Oftringen: Meister Rudolf 46-11989.
Ogens: Gander Bernard et Marlyse 10-62955.
Ollon VD: Gilliéron Eliane Antagnes 10-62954.
Olten: Bertschi-Grunder Werner und Christine 46-9423. – Riner Hans-Rudolf 34-8074. – Schweiz. Zwergwidder-Klub Gruppe Zentral 46-1216.
Onex: von Schallen Monique 12-31644.
Orbe: Bugnard Chantal 10-58901. – Cachemaille Gilles 10-62960. – Jaccard Dominique 10-58269.
Oron-la-Ville: Binggeli Christian 10-58898.
Orsières: Hubert César 19-22504.
Ortschwaben: von Allmen-Thierstein Karl und Käthi 34-6106.
Ostermundigen: Ammann-Buri Susanna 30-59436. – Bill Rodolphe Nachtwächter 30-59438. – Wenger-Schranz Johann und Elsa 34-8076. – Zwahlen Heinz und Ursula 30-59431.
Papiermühle b. Bern: Krieg-Wittwer Max und Ruth 30-59405.
Payerne: Bagnoud Germain 10-33193. – Fontaine Martial 10-62986. – Monney Christian 10-62980.
Penthaz: Baillif René et Michelle 10-62964.
Perly: Froissart Michel 12-31659. – Tribolet Josiane 12-31643.
Pfäffikon SZ: Burger G. 87-6320. – Isenring-Looser B. und E. 87-6974.
Pfäffikon ZH: Gotti Santino 17-94914. – Quercioli Lidia 17-94911. – Siegenthaler Brigitte 17-94923.

Fortsetzung siehe nächste Nr. – Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

The Bowater Corporation Ltd, London

5 % Anleihe 1965—81 von sFr. 45 000 000

(Valoren-Nr. 360 598)

Die Tilgungsrate per 15. Januar 1975 von Fr. 5 000 000.– ist gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen vollständig im Markt zurückgekauft worden. Eine Auslosung findet daher nicht statt.

Basel, im Dezember 1974

Aus Auftrag:
Schweizerischer Bankverein

SI La Musardière

Société anonyme dont le siège est à Morges

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 16 décembre 1974, à 17 h., en l'étude des notaires Marc Emery et Francis Sauvain à Morges, pl. Dufour 3.

Ordre du jour:

1. Dissolution et entrée en liquidation de la société.
2. Nomination des liquidateurs.
3. Divers.

Morges, le 29 novembre 1974

Le conseil d'administration

Eurinvest SA

Société Générale de Participation et de Développement (Holding)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 16 décembre 1974, à 11 h., au siège social, 4, rue Ami-Lullin, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1973.
2. Rapport des contrôleurs sur l'exercice 1973.
3. Approbation des comptes, répartition des bénéfices, décharge au conseil d'administration.
4. Nominations statutaires.
5. Divers et imprévus.

Le conseil d'administration

Sintrey SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 23 décembre 1974, à 14 h. 30, dans les locaux de la Société fiduciaire Fidusa Société anonyme, Madeleine 33b, 1800 Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

1. Mise en liquidation d'une participation.
2. Modification éventuelle au conseil d'administration.
3. Modification éventuelle de l'office de contrôle.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Divers s'il y a lieu.

Les cartes d'admission peuvent être obtenues auprès de l'Union de Banques Suisses à Lausanne contre présentation des titres ou d'un certificat de blocage.

Le conseil d'administration

Banca del Ceresio

Via Nassa 11, 6900 Lugano

Convocazione degli azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno 12 dicembre 1974, alle ore 15, nei locali della banca, per le seguenti trattande:

1. Approvazione verbale assemblea 18 dicembre 1973.
2. Resoconto sulla gestione d'esercizio chiuso al 30 settembre 1974, rapporto dei revisori, deliberazioni relative al bilancio ed al riparto utile.
3. Scarico all'amministrazione.
4. Nomine statutarie.
5. Eventuali.

Potranno intervenire all'assemblea gli azionisti che abbiano depositato le loro azioni presso la sede sociale almeno 24 ore prima dell'adunanza o che si presentano con le loro azioni almeno un'ora prima della riunione.

Il bilancio, il conto profitti e perdite ed il rapporto di revisione sono a disposizione degli azionisti presso la sede sociale a contare dal 3 dicembre 1974.

Il consiglio di amministrazione

DOMICILIATION
ADRESSE COMMERCIALE

serait assurée par bureau commercial bien organisé, au centre ville Lausanne; mise à disposition téléphone et boîte aux lettres.
Facturation-comptabilité.

Travaux de secrétariat (français-allemand-anglais)

Ecrire sous chiffre PP 903647 à Publicitas, 1002 Lausanne ou tél. 021 / 22 42 46

Stadtnahe Terrassenwohnungen

im Limmattal (Bergdietikon), sonnig, unverbaubar, ruhig, Nettowohnflächen bis 126 m2, 4 + 5 Zimmer, Eigenkapital ab Fr. 80.000.--, 1./2. Hyp. geregelt, ev. auch in Miete. Verlangen Sie den Prospekt.
Tel. 01 32 54 20

Inserate erschliessen den Markt

Impôt sur le chiffre d'affaires — Brochure

Nouvelle édition, contenant les textes législatifs valables dès le 1er janvier 1974.

La brochure peut être obtenue contre versement préalable de fr. 4.– à notre compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Erblasser:

Howald Heinrich

des Walter, geboren 1930, von Wangenried, Kaufmann, wohnhaft in Herzogenbuchsee, verstorben am 10. November 1974.

Eingabefrist: Bis 8. Januar 1975

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen, berechnet bis Todestag, beim Regierungsstatthalteramt Wangen a.A.;

b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Hans Fankhauser in Herzogenbuchsee.

Massaverwalter: Herr Hans Ulrich Ruch, Gemeindeschreiber, Herzogenbuchsee.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Herzogenbuchsee, den 29. November 1974

Der Beauftragte:
Hans Fankhauser, Notar

TELEPRONT®
TELECOMMUNICATIONS
RIEHEN TEL. 061 51 15 25

Tresore und Kassenschränke
direkt ab Fabrik zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen.
Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar.
Protresor AG, Weststrasse 50–52
8036 Zürich, Telefon 01 / 33 70 20

Nichtigerklärung

Das **Sparheft Nr. 992.130.Z** der Kantonalbank von Bern in Burgdorf wird vermisst. Die Gläubiger werden es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht innert 3 Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

28. November 1974

Kantonalbank von Bern

Zu verkaufen erfolgreiche

HANDELSFIRMA
für Heizungsbedarf

mittlere Grösse, Genferseegebiet. Kapitalbedarf zirka Fr. 1,8 Millionen, Zahlungserleichterungen möglich.

Anfragen sind zu richten:

Sales Services G. Schwartz
1165 Allaman, Tel. 021 / 76 36 56

Das **Depositenheft Nr. 41.795/05 MBZ,** ausgestellt von der Migros Bank, Zürich-Seidengasse, mit einem Guthaben von Fr. 640.50 per 31. Dezember 1973 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 29. November 1974

Migros Bank

Mehr verkaufen

Besser und schneller liefern dank Lagerungsmöglichkeiten in der Nähe der Kundschaft

Ihre Verkaufsstelle in der Westschweiz!

Auslieferungslager und Büroräumlichkeiten

LAGER
- zentrale Lage
- Anschlussgeleise in gedeckten und geheizten Hallen
- Hebezeuge für grosse und kleine Lasten
- moderne Ausstattung (Hochregallager für Paletten und Kleinartikel)
- interner Strassenverkehr auch für grössere Fahrzeuge

BUERO
- 600 m² im 2. und 3. Stock (pro Stockwerk ein Raum, der auf Wunsch unterteilt werden kann) ebenfalls als Verkaufs- oder Ausstellungsräumlichkeiten verwendbar
- modernes Gebäude
- helle Räume
- rationelle Innenausstattung
- genügend Parkiermöglichkeiten
- günstige Zwischen- und Mittagsverpflegung im Hause
- Telefon- und Telexlinien zur Verfügung

CRISSIER
6 km von Lausanne-Zentrum entfernt
Nähe 2 Autobahnausfahrten und Bahnhof Renens

Für weitere Auskünfte und Besuch wenden Sie sich bitte an FRANCILLON & Cie SA, Route de Bussigny 29, 1023 Crissier, Tel. 021/35 11 61, intern 282 (spricht Schweizerdeutsch)

Routes Nationales suisses

République et Canton de Neuchâtel
Département des Travaux publics

Soumission

Le Département des Travaux publics de la République et Canton de Neuchâtel procédera à un appel d'offres pour la construction à Serrières d'une passerelle à piétons par-dessus la route cantonale et la voie du tramway.

Ces travaux portent principalement sur:

– béton armé	320 m³
– coffrages	1400 m²
– armatures	26 to

Les entreprises intéressées sont priées de s'inscrire jusqu'à vendredi 13 décembre 1974 auprès du Bureau de la N 5, rue Pourtalès 2, 2001 Neuchâtel, en mentionnant qu'il s'agit du lot A 4.618.

Neuchâtel, le 29 novembre 1974

Le Chef du Département:
C. Grosjean

Was tun gegen die Geldentwertung?

Es gibt in der Tat nur eine Lösung!

Investieren Sie in Bauland

Investieren Sie in Kanada.

Kanada ist politisch sehr stabil und mit der grössten wirtschaftlichen Zukunft.

Wir orientieren Sie gerne unverbindlich über eine kurzfristige, sehr rentable Kapitalanlage in Baugrundstücken.

Erstklassige Sicherheiten. Grundbucheintragung. Notarielle Abwicklung. Anlagen in jeder Grössenordnung ab Fr. 10 000.–.

Antwort-Coupon:
Informieren Sie mich kostenlos und unverbindlich
Name:
Adresse:
Telefon:

W. Engelmann, Immobilien + Kapitalanlagen
Hugistrasse 6, 2502 Biel, Tel. (032) 23 88 40

Warenumsatzsteuer — Broschüre

Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden Erlasse.

Die Broschüre kann gegen Voreinzahlung von Fr. 4.– auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

Wie kann man seinen Mitarbeitern für wenig Geld eine Erfrischung bieten?

NATIONAL VENDORS
Generalvertretung Getränke- und Verpflegungsautomaten
Bitte senden Sie Information an:
Firma: .....

MULTIPATENT, 8152 Glattbrugg
Tel. 01 / 810 42 42/43/44, Kanalstr. 27